

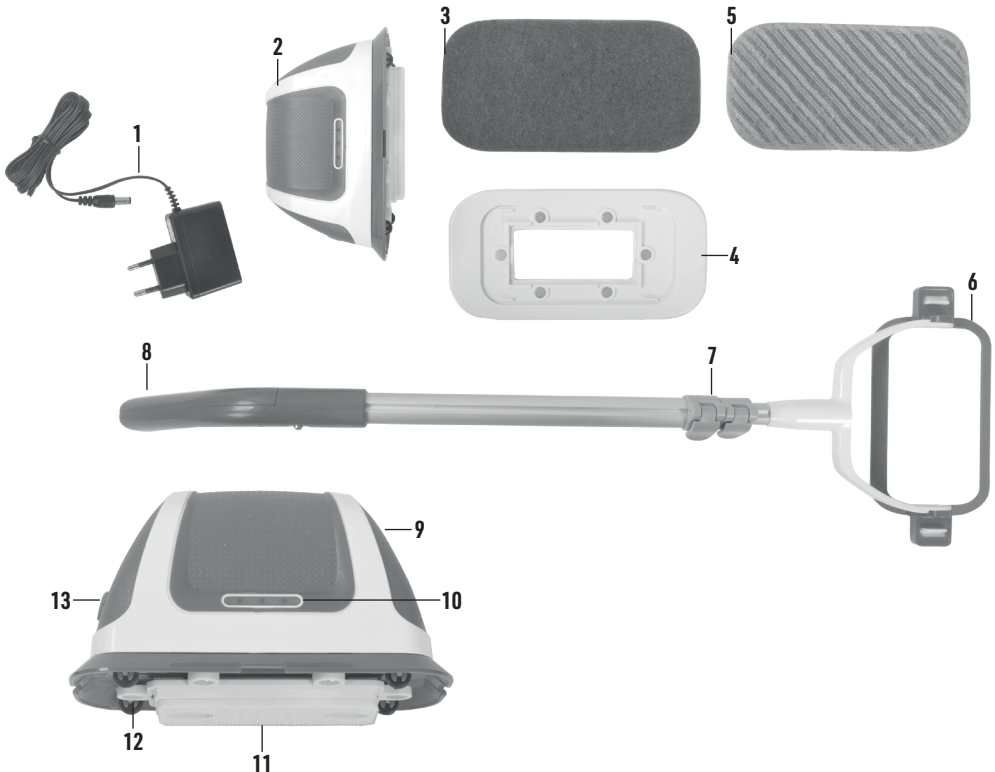
LIVINGTON®

MultiScrubber

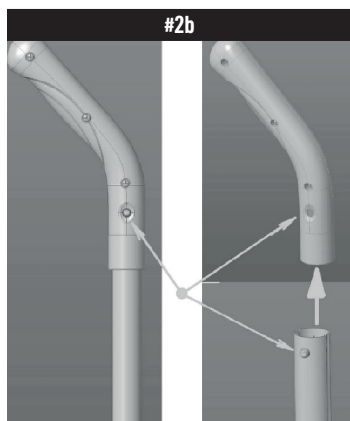
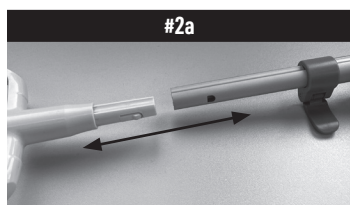
GEBRAUCHSANWEISUNG

Gebrauchsanleitung	04	Használati utasítás	15
Instructions for Use.....	06	Návod k použití	17
Mode d'emploi.....	08	Návod na použitie	19
Manuale di utilizzazione	10	Instrucțiuni de utilizare	21
Gebruiksaanwijzing.....	13	Instrukcja obsługi.....	23

#1



CH: MediaShop Schweiz AG | Leuholz 14 | 8855 Wangen | Switzerland | EU: MediaShop GmbH | Schneiderstraße 1, Top 1
| 2620 Neunkirchen | Austria | TR: MediaShop Dayanıklı Tüketim Malları Pazarlama A.Ş. | Bayer Cd. Gülbahar Sk. Perdemscak
Plaza No:17/43 | Kozyatağı | İstanbul | info.tr@mediashop-group.com
DE | AT | CH: 0800 376 36 06 - Kostenlose Servicehotline | ROW: +43 1 267 69 67 | CZ: +420 234 261 900 |
SK: +421 220 990 800 | RO: +40 318 114 000 | HU: +36 96 961 000 | office@mediashop-group.com |
www.mediashop.tv



DE | Lieferumfang & Bezeichnung der Teile #1:

1. Ladegerät
2. Livingston Multi Scrubber / Motoreinheit
3. Nylon-Pad
4. Pad-Adapter (Aufsatzplatte)
5. Mikrofaser-Pad
6. Rahmen für die Motoreinheit
7. Klemmen
8. Teleskopstange mit Griff
9. Ein/Aus-Schalter
10. Anzeileuchten
11. Halterung für Aufsatzplatten
12. Magnete
13. Ladebuchse

EN | Scope of delivery and description of the parts #1:

1. Charger
2. Livingston Multi Scrubber / motor unit
3. Nylon pad
4. Pad adapter (attachment plate)
5. Cloth pad
6. Motor unit frame
7. Clamps
8. Telescopic pole with handle
9. On/Off switch
10. Indicator lights
11. Attachment plate support
12. Magnets
13. Charging socket

FR | Contenu et désignation des pièces #1 :

1. Chargeur
2. Livingston Multi Scrubber / Bloc moteur
3. Patin en nylon
4. Adaptateur de patin
(plaque de montage des accessoires)
5. Patin en microfibre
6. Cadre pour le bloc moteur
7. Pincettes
8. Poignée avec manche télescopique
9. Bouton marche/arrêt
10. Voyants lumineux
11. Support pour plaques de montage des
accessoires
12. Aimants
13. Prise de recharge

IT | Contenuto della confezione**e denominazione dei pezzi #1::**

1. Caricabatterie
2. Livingston Multi Scrubber / Unità motore
3. Pad in nylon
4. Adattatore pad (piastra di supporto)
5. Pad in microfibra
6. Telaio per l'unità motore
7. Morsetti
8. Asta telescopica con impugnatura
9. Interruttore ON/OFF
10. Spie indicatrici
11. Staffa per piastre di supporto
12. Magneti
13. Presa di ricarica

NL | Omvang van de levering en**beschrijving van de onderdelen #1::**

1. Lader
2. Livingston Multi Scrubber / motorunit
3. Nylonpad
4. Padadapter (opzetplaat)
5. Microvezelpad
6. Frame voor de motorunit
7. Klemmen
8. Telescoopsteel met handgreep
9. Aan/uit-schakelaar
10. Meldingslampjes
11. Houder voor opzetplaten
12. Magneten
13. Laadaansluiting

HU | Acsomag tartalma és az alkatrészek megnevezése #1:

1. Töltőkészülék
2. Livingston Multi Scrubber / motoregység
3. Műanyag párna
4. Párna-adapter (toldaléklemez)
5. Mikroszálas párna
6. Keret a motoregység számára
7. Szorítók
8. Teleszkópos rúdtest fogórészszel
9. Be-/Ki-kapcsoló
10. Kijelzőlámpák
11. Tartószerkezet a toldaléklemezek számára
12. Mágnesek
13. Kapcsolóhüvely

CZ | Obsah balení a označení dílů #1:

1. Nabíječka
2. Livingston Multi Scrubber / motorová jednotka
3. Nylonová utěrka
4. Adaptér utěrky (nástavná deska)
5. Uterka z mikrovlákna
6. Rám pro motorovou jednotku
7. Svorky
8. Teleskopická tyč s rukojetí
9. Spínač Zap/Vyp
10. Kontrolky
11. Držák pro nástavné desky
12. Magnety
13. Nabíjecí zásuvka

SK | Rozsah dodávky a opis častí č. 1:

1. Nabíjačka
2. Livingston Multi Scrubber/jednotka motora
3. Nylónová poduška
4. Adaptér podušky (nastavovacia dosťička)
5. Poduška z mikrovlákna
6. Rám pre jednotku motora
7. Svorky
8. Rukoväť s teleskopickou tyčou
9. Tlačidlo zapnúť/vypnúť
10. Svetelné kontrolky
11. Držiak pre nastavovacie dosťičky
12. Magnety
13. Nabíjacia zásuvka

RO | Furnitură si denumirea pieselor #1:

1. Încărcător
2. Livingston Multi Scrubber / Unitate motor
3. Pad nailon
4. Adaptor pad (placă de ataşare)
5. Pad din microfibră
6. Cadru pentru unitatea motorului
7. Borne
8. Mâner cu tijă telescopică
9. Întrerupător pornit/oprit (ein/aus)
10. Lumini indicatoare
11. Suport pentru plăci de ataşare
12. Magneti
13. Bucşă de încărcare

PL | Zakres dostawy i nazwy części #1:

1. Ładowarka
2. Livingston Multi Scrubber / Zespół silnika
3. Podkładka nylonowa
4. Adapter podkładki (płytki nasadki)
5. Podkładka z mikrofibry
6. Rama zespołu silnika
7. Zaciski
8. Drążek teleskopowy z uchwytem
9. Włącznik/wyłącznik
10. Wskaźniki świetlne
11. Wspornik płytek nasadki
12. Magnes
13. Gniazdko ładowania

WICHTIGE HINWEISE UND SICHERHEITSHINWEISE:

Warnhinweis: Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Personenschäden zu reduzieren. Dazu zählen folgende Maßnahmen:

- Lesen Sie vor dem ersten Betrieb die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen bei Bedarf auf. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu bedienen, bevor Sie sich die Bedienungsanleitung durchgelesen und diese vollständig verstanden haben.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Wenn das Gerät von oder in der Nähe von Kindern benutzt wird, müssen diese permanent beaufsichtigt werden.
- Verwenden Sie nur das vom Hersteller gelieferte Ladegerät.
- Laden und bewahren Sie das Gerät nicht Freien auf.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Vor dem Zusammenbau, der Demontage oder Reinigung bzw. bei Nichtgebrauch sollte das Gerät stets ausgeschaltet sein oder vom Stromnetz getrennt werden.
- Tauchen Sie das Gerät oder den Ladeadapter niemals in Wasser bzw. andere Flüssigkeiten ein und stellen Sie sicher, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden.
- Das Gerät darf nicht demontiert werden. Es dürfen keine Änderungen am Gerät vorgenommen werden!
- Das Kabel ist stets mit Vorsicht zu behandeln. Halten Sie das Ladegerät beim Tragen nicht am Kabel und ziehen Sie daran. Beim Trennen von der Steckdose den Netzstecker fassen und daran ziehen. Das Ladekabel von Hitze und scharfen Kanten fernhalten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen explosive oder sonstige entzündliche Gase bzw. Flüssigkeiten vorhanden sind.
- Wenn während des Betriebs ungewöhnliche Geräusche, Gerüche, Rauch bzw. andere Fehler auftreten, schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Stellen Sie beim Wechseln des Zubehörs und beim Aufladen

des Gerätes sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

- Laden Sie den Akku nicht auf, wenn die Lufttemperatur unter 5 oder über 40 °C liegt.
- Achten Sie darauf, Haare, lose Kleidungsstücke sowie Körperteile von den beweglichen Teilen fernzuhalten.
- Das Kabel des Geräts ausstecken, falls es nicht benutzt wird oder gereinigt werden muss.

VERWENDUNGSZWECK

Dieses Gerät eignet sich zur Reinigung von Böden und anderen harten Oberflächen wie Fliesen, Parkett, Stein usw.

Das Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt, nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke.

Verwenden Sie das Gerät nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Art der Verwendung ist als unsachgemäß zu betrachten.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Wichtig: Überprüfen Sie, ob in der Packung alle Komponenten enthalten sind und ob sie eventuell Transportschäden aufweisen. Im Fall von Beschädigungen sollten Sie das Produkt nicht verwenden, sondern umgehend den Kundendienst kontaktieren.

1. Entfernen Sie vor dem Gebrauch des Geräts alle Transportschutzvorrichtungen sowie Aufkleber/ etc. Entfernen Sie niemals Typen- oder Warnschilder!
2. Laden Sie den Akku auf (siehe „Akku aufladen“).
3. Entfernen Sie groben Schmutz von den gewünschten Böden und Oberflächen, die Sie reinigen möchten.

AKKU AUFLADEN

- Kurzschlussgefahr! Keine stromleitenden Gegenstände (z. B. Schraubenzieher) in die Ladebuchse einführen.
- Den Adapter aus der Steckdose ziehen, wenn das Gerät nicht geladen wird.
- Der Akku muss vor dem ersten Einschalten vollständig aufgeladen sein, damit die maximale Ladekapazität erreicht werden kann.
- NICHT länger als 12 Stunden ununterbrochen aufladen. Dies könnte die Batteriebensdauer verkürzen.

INFO: Beim ersten Mal dauert der Ladevorgang etwa 8 bis 10 Stunden.

1. Entfernen Sie die Silikonabdeckung von der Ladebuchse (13) an der Motoreinheit (2).
2. Stecken Sie den Adapter in die Ladebuchse.
3. Stecken Sie den Adapter an eine ordnungsgemäß installierte und einfach zugängliche Wandsteckdose an. Die Anzeileuchte (10) wird rot aufleuchten.
4. Während des Ladevorgangs blinkt die Anzeileuchte rot. Nach 5h Ladezeit leuchtet die Anzeileuchte rot (blinkt NICHT mehr) – dies zeigt an, dass der Ladevorgang beendet ist.
5. Trennen Sie den Adapter zuerst vom Stromnetz und dann vom Gerät.
6. Stecken Sie die Silikonabdeckung wieder in die Ladebuchse.

MONTAGE

Die Motoreinheit des Livingston Multi Scrubber (2) kann sowohl als Handgerät als auch mit der Teleskopstange inkl. Rahmen für die Motoreinheit (6+8) verwendet werden.

Befestigen/Entfernen der Teleskopstange mit Griff (#2a + #2b):

Nehmen Sie die mitgelieferte Teleskopstange und stecken Sie diese in den Rahmen der Motoreinheit (6). Achten Sie hierbei auf die 2 seitlichen Öffnungen am dünneren Ende der Teleskopstange. Lassen Sie diese hörbar mit der Motoreinheit einrasten. Um diese Verbindung zu lösen, drücken Sie fest die beiden außen gelegenen Druck-Knöpfe und ziehen Sie an den Enden.

Danach können Sie den Griff an der Teleskopstange befestigen. Führen Sie dazu das breitere Ende der Teleskopstange in den Griff ein und drehen Sie diese so, dass der Stift auf das Loch in der Teleskopstange trifft. Um den abnehmbaren Griff zu entfernen, drücken Sie auf den Stift und ziehen Sie ihn aus der Teleskopstange heraus.

MOTOREINHEIT BEFESTIGEN:

- Setzen Sie die Motoreinheit in den Rahmen (6) ein. Der Sicherheitsverschluss muss hörbar einrasten – sowohl auf der linken als auf der rechten Seite. Vergewissern Sie sich, dass er sicher angebracht ist.
- Um die Motoreinheit zu entfernen, drücken Sie die Sicherheitsverriegelung nach außen. Dadurch wird die Motoreinheit gelöst, sodass diese abgenommen werden kann.

Befestigen/Entfernen des Pad-Adapters und der Pads:

Den richtigen Aufbau finden Sie in #3 abgebildet - von oben nach unten:

- Motoreinheit (2)
- Pad-Adapter/Aufsatzplatte (4)
- Pad (Nylon-Pad oder Mikrofaser-Pad – 3 oder 5)

WICHTIGE INFO: BEI IHRER LIEFERUNG SIND DER PAD-ADAPTER UND DAS MIKROFASERTUCH BEREITS AN DER MOTOREINHEIT ANGEBRACHT!

Selbstverständlich können Sie die Motoreinheit vom Pad-Adapter und diesen dann von den Pads trennen und neu zusammenstecken – dies funktioniert ganz einfach:

- An der Unterseite der Motoreinheit (2) sind 6 Magnete (12) angebracht. Der Pad-Adapter (4) muss an diesen Magneten befestigt werden. Bringen Sie den Pad-Adapter an der Motoreinheit an. Stellen Sie dabei sicher, dass die Pfeile auf der Motoreinheit und dem Pad-Adapter übereinanderliegen und aufeinander zeigen. Die Seite mit dem Klettverschluss schaut nach außen.
- Um den Pad-Adapter von der Motoreinheit zu entfernen, müssen Sie lediglich daran ziehen.

Befestigen/Entfernen der Pads:

Wählen Sie das gewünschte Pad aus und bringen Sie es mithilfe des Klettverschlusses am Pad-Adapter an. Um das Tuch zu entfernen, halten Sie den Pad-Adapter fest und ziehen Sie vorsichtig/langsam an dem Tuch.

Anbringen/Entfernen des optionalen Zubehörs

(ACHTUNG: NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN)

Die Bürsten benötigen keinen Adapter und können einfach direkt an

dem Gerät mittels der Magnete aufgesetzt und abgenommen werden. Passendes Zubehör für Ihren Livingston Multi Scrubber kann unter www.mediashop.tv oder unter 0800 900 88 90 (kostenlos aus DE, AT+CH) erworben werden.

ANWENDUNG

Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es vollständig und ordnungsgemäß zusammengebaut wurde. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie irgendwelche Zubehöerteile anbringen oder entfernen. Verwenden Sie das Gerät nicht, solange es mit dem Ladeadapter oder der Steckdose verbunden ist. Schalten Sie das Gerät nach jedem Reinigungsvorgang aus, um die Betriebszeit pro Akkuladung zu erhöhen.

1. Befestigen Sie das gewünschte Zubehör an der Motoreinheit
2. Betätigen Sie den Ein/Aus-Schalter (9) an der Motoreinheit, um das Gerät einzuschalten. Die Halterung für die Zubehöer-Befestigungsplatten (11) sowie die angebrachten Pads/Aufsätze beginnen daraufhin zu vibrieren. Führen Sie das Gerät über die zu reinigende Oberfläche.
3. Betätigen Sie den Ein/Aus-Schalter erneut, um das Gerät auszuschalten.
4. Reinigen Sie das Gerät und das verwendete Zubehör nach jedem Gebrauch.

HINWEIS: Üben Sie nicht zu viel Druck auf das Gerät aus - lassen Sie das Gerät für sich arbeiten.

TIPP: Bei hartnäckigen Verschmutzungen können Sie gerne zusätzlich mildes Reinigungsmittel verwenden (passend auf die zu reinigende Fläche). Sprühen das Reinigungsmittel dazu entweder direkt auf die zu reinigende Fläche auf oder befeuchten Sie das ausgewählte Tuch Ihres Geräts entsprechend, um die Reinigungswirkung zu erhöhen.

REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

- Stellen Sie vor dem Reinigen stets sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass beim Reinigen des Geräts keine Flüssigkeiten in die Motoreinheit gelangen.
- Verwenden Sie zum Reinigen niemals ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel. Sie können die Oberflächen beschädigen.
- Die Tücher können sich mit der Zeit verfärben. Dies ist normal und hat keinerlei Einfluss auf die Funktionalität. Wenn ein Tuch beschädigt oder abgenutzt ist, muss es ersetzt werden.
- Reinigen Sie die Motoreinheit (2), die Teleskopstange inkl. Rahmen (6+8) und die Zubehör-Pads bei Bedarf mit einem feuchten, weichen Tuch. Mit einem weichen Tuch abtrocknen.
- Achten Sie beim Waschen der Pads auf die Wasch-Etiketten der Pads (5). Verwenden Sie keinen Weichspüler.
- Klopfen Sie die Nylon-Pads einfach sauber, wenn Sie diese trocken verwenden (3). Wenn Sie damit feucht reinigen, waschen Sie sie einfach nur mit warmem Wasser.

PROBLEMBEHEBUNG

Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, prüfen Sie zunächst, ob Sie das Problem selbst beheben können. Wenn Sie das Problem nicht lösen können, indem Sie die nachfolgenden Schritte befolgen, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät arbeitet langsam oder lässt sich nicht einschalten.	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku auf.
Der Motor hat eine schwache Leistung. Die Zubehör-Befestigungsplatten vibrieren nicht richtig.	Der Akku ist schwach.	Laden Sie den Akku auf.
Die Anzeigeleuchte leuchtet nicht auf, wenn die Motoreinheit an das Stromnetz angeschlossen wird.	Der Adapter ist nicht richtig an die Motoreinheit bzw. die Steckdose angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass sowohl der Stecker als auch der Adapter richtig eingesteckt ist.
	Die Steckdose ist defekt.	Versuchen Sie, das Gerät an eine andere Steckdose anzuschließen.
	Die Steckdose hat keinen Strom.	Überprüfen Sie die Sicherung des Stromanschlusses.
	Der Akku ist vollständig aufgeladen.	Verwenden Sie die Motoreinheit wie gewohnt.

EN

IMPORTANT INFORMATION & SAFETY INSTRUCTIONS:

Warning: Basic precautions should always be followed when using any electrical appliance to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. These include the following measures:

- Before using the device for the first time, read the entire operating manual thoroughly, and retain it for future reference. Do not attempt to operate the product until you have read the operating instructions and fully understood them.
- This product is not a toy. If the appliance is used by or in the vicinity of children, they must be continuously supervised.
- Use only the charger supplied by the manufacturer.
- Do not charge or store the device outdoors.
- This device should only be used by children aged 8 years and over, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed on the safe use of the device and understand the dangers associated with its use. Children must never be allowed to play with the device. Cleaning and user maintenance must never be performed by

children unless they are aged 8 years or over and supervised by an adult. Children younger than 8 years of age are to be kept away from the device and the connection cable.

- Before assembling, dismantling or cleaning, and when not in use, the device should always be switched off and disconnected from the power supply.
- Never immerse the device or the charging adapter in water or other liquids, and ensure that they do not fall into water or get wet.
- Do not attempt to dismantle the device. Do not attempt to make adaptations to the device!
- Always handle the cable with care. When moving the charger, do not carry or drag it using the cable. When disconnecting from the socket, grasp the plug and pull on it. Keep the charging cable away from heat and sharp edges.
- Do not use the device in environments where explosive or flammable gases and liquids are present.
- If unusual noises, smells, smoke or faults occur during operation, switch the device off immediately, and remove the plug from the socket.
- Make sure that the device is switched off before changing accessories or charging the device.
- Do not charge the battery when the ambient temperature is below 5°C or above 40°C.
- Ensure that hair, loose clothing and body parts are kept away from moving parts.

PURPOSE OF USE

This device is suitable for cleaning floors and other hard surfaces such as tiles, parquet, stone, etc.

The device is intended for domestic use, and is not for commercial or industrial purposes.

Use the device only as described in the operating instructions. Any other type of use is to be considered improper use.

BEFORE FIRST USE

Important: Check that the package contains all components and ascertain whether they have been damaged in transit. In the event of damage, you should refrain from using the product, and contact customer service immediately.

1. Before using the device, remove all transport protection devices and stickers, etc. Never remove type shields or warning labels!
2. Charge the battery (see "Charging the battery").
3. Remove coarse dirt from the floors and surfaces that you intend to clean.

CHARGING THE BATTERY

- Risk of short-circuit! Do not insert any electrically conductive objects (e.g. screwdrivers) into the charging socket.
- Unplug the adapter from the socket when the device is not charging.
- The battery must be fully charged before it is switched on for the first time, in order for the maximum charge capacity to be achieved.
- DO NOT charge continuously for more than 12 hours. This could shorten the battery life.

INFO: It will take around 8 to 10 hours to charge the battery before

first use.

1. Remove the silicone cover from the charging socket (13) on the motor unit (2).
2. Plug the adapter into the charging socket.
3. Plug the adapter into a functioning and easily accessible mains socket. The indicator light (10) will light up red.
4. The indicator light flashes red while charging. After 5 hours of charging, the indicator lamp lights up red (NO longer flashes) - this indicates, that the charging process has finished.
5. First disconnect the adapter from the mains, and then from the device.
6. Place the silicone cover back into the charging socket.

ASSEMBLY

The motor unit of the Livingston Multi Scrubber (2) can be used as both a hand-held device and in combination with the telescopic pole and frame for the motor unit (6+8).

Attaching/removing the telescopic pole with handle (#2a + #2b):

Take the telescopic pole provided and insert it into the frame of the motor unit (6). Pay attention to the 2 side openings at the thinner end of the telescopic pole. Allow it to audibly engage with the motor unit. To release this connection, firmly press the two external push buttons and pull on the ends.

You can then attach the handle to the telescopic pole. To do this, insert the wider end of the telescopic pole into the handle, and rotate it so that the pin meets the hole in the telescopic pole. To remove the detachable handle, press down on the pin and pull it out of the telescopic pole.

Attaching the motor unit:

- Place the motor unit in the frame (6). The safety lock must audibly click into place on both the left and right sides. Make sure that it is securely attached.
- To remove the motor unit, push the safety latch outward. This will release the motor unit and allow it to be removed.

Attaching/removing the pad adapter and pads:

The correct structure can be found in #3 - from top to bottom:

- Motor unit (2)
- Pad adapter/attachment plate (4)
- Pad (nylon pad or microfibre pad - 3 or 5)

IMPORTANT INFO: THE PAD ADAPTER AND THE MICROFIBRE CLOTH ARE ALREADY ATTACHED TO THE MOTOR UNIT AT DELIVERY!

Of course, you can separate the motor unit from the pad adapter and then disconnect this from the pads, and put them back together again - this is very simple:

- 6 magnets (12) are attached to the underside of the motor unit (2). The pad adapter (4) must be attached to these magnets. Attach the pad adapter to the motor unit. Make sure that the arrows on the motor unit and the pad adapter are aligned and point towards each other. The side with the Velcro fastener faces outwards.
- To remove the pad adapter from the motor unit, all you need to do is pull on it.

Attaching/removing the cloths:

Select the desired cloth and attach it to the pad adapter using the Velcro fastener. To remove the cloth, hold the pad adapter and gently and slowly pull on the cloth.

Attaching/removing the optional accessories

(ATTENTION: NOT INCLUDED IN DELIVERY CONTENTS)

The brushes do not require an adapter and can simply be attached directly to the device using the magnets, and removed in the same way. Suitable accessories for your Livingston Multi Scrubber can be purchased at www.mediashop.tv or by calling 0800 900 88 90 (free of charge from DE, AT + CH).

USE | Do not use the device unless it has been fully and properly assembled. Switch off the device before attaching or removing any accessories. Do not use the device while it is connected to the charging adapter or mains socket. Switch off the device after each cleaning process to maximize the operating time per battery charge.

1. Attaching the required accessories to the motor unit
2. Press the on/off switch (9) on the motor unit to switch on the device. The holder for the accessory mounting plates (11) and the attached pads/attachments then begins to vibrate. Move the device over the surface to be cleaned.
3. Press the on/off switch again to switch off the device.
4. Clean the device and accessories after each use.

NOTE: Don't exert too much pressure on the device - allow the device to do the work for you.

TIP: For stubborn dirt, you can also use a mild cleaning agent (which is suitable for the surface that is to be cleaned). To do this, either spray the cleaning agent directly onto the surface to be cleaned or moisten the selected cloth of your device with it to increase the cleaning effect.

CLEANING AND STORAGE

- Always make sure the device is turned off before cleaning.
- Make sure that no liquids enter the motor unit when cleaning the device.
- Never use caustic or abrasive cleaning agents. These can damage the surfaces.
- The cloths can discolour over time. This is entirely normal, and does not affect functionality in any way. If a cloth is damaged or worn, it should be replaced.
- If necessary, clean the motor unit (2), the telescopic pole and frame (6+8) and the accessory pads with a damp, soft cloth. Dry with a soft cloth.
- When washing the pads (5), pay attention to their washing labels. Do not use any fabric softener.
- Simply shake the nylon pads (3) clean when you use them dry. If you use them for wet cleaning, simply wash them with warm water.

TROUBLESHOOTING

If the device is not working properly, first see if you can fix the problem yourself. If you cannot solve the problem by following the steps below, please contact customer support.

Problem	Possible cause	Solution
The device runs slowly or does not turn on.	The battery is empty.	Charge the battery.
The motor has poor performance. The accessory mounting plates do not vibrate as expected.	The battery is low.	Charge the battery.
The indicator light does not light up when the motor unit is connected to the mains.	The adapter is not properly connected to the motor unit or socket.	Make sure that both the plug and the adapter are properly inserted.
	The socket is defective.	Try plugging the device into a different mains outlet.
	The socket has no power.	Check the mains fuse.
	The battery is fully charged.	Use the motor unit as usual.

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET REMARQUES IMPORTANTES :

Avertissement : les précautions de base doivent toujours être suivies lors de l'utilisation d'un appareil électrique afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures. Les mesures suivantes doivent être respectées :

- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez attentivement l'intégralité du mode d'emploi et conservez-le pour référence ultérieure. N'essayez pas de faire fonctionner le produit avant d'avoir lu le mode d'emploi et de l'avoir entièrement compris.
- Ce produit n'est pas un jouet. Si l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants, ceux-ci doivent être surveillés en permanence.
- Utilisez uniquement le chargeur fourni par le fabricant.
- Ne chargez pas et n'entrez pas l'appareil à l'extérieur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités sensorielles, mentales ou physiques réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si celles-ci sont supervisées ou si elles ont été informées de l'utilisation sûre de l'appareil et si elles comprennent les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés. Les enfants âgés de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil et du câble de raccordement.

- Avant le montage, le démontage ou le nettoyage ou lorsqu'il n'est pas utilisé, l'appareil doit toujours être éteint ou débranché de la source d'alimentation électrique.
- Ne plongez jamais l'appareil ou l'adaptateur de charge dans l'eau ou dans d'autres liquides et assurez-vous qu'ils ne tombent pas dans l'eau ou ne sont pas mouillés.
- L'appareil ne doit pas être démonté. Aucune modification ne doit être apportée à l'appareil !
- Manipulez toujours le câble avec précaution. Lorsque vous transportez le chargeur, ne le tenez pas par le câble et ne tirez pas dessus. Lors du débranchement de la prise, saisissez et tirez la fiche. Tenez le câble de charge à l'écart de la chaleur et des arêtes vives.
- N'utilisez pas l'appareil dans des environnements contenant des gaz ou des liquides explosifs ou inflammables.
- Si des bruits inhabituels, des odeurs, de la fumée ou d'autres anomalies se produisent pendant le fonctionnement, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez la fiche de la prise.
- Lors du changement d'accessoires et pendant le chargement, assurez-vous que l'appareil est éteint.
- Ne chargez pas la batterie lorsque la température de l'air est inférieure à 5 °C ou supérieure à 40 °C.
- Éloignez vos cheveux, vêtements amples et parties du corps des pièces mobiles.

USAGE PRÉVU

Cet appareil convient au nettoyage des sols et autres surfaces dures telles que carrelage, parquet, pierre, etc.

L'appareil est destiné à un usage domestique et non à des fins commerciales ou industrielles.

Utilisez cet appareil uniquement aux fins prévues et tel que décrit dans le mode d'emploi. Tout autre type d'utilisation doit être considéré comme non conforme.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Important : vérifiez si l'emballage contient tous les composants et s'ils ont été endommagés pendant le transport. En cas de dommage, vous ne devez pas utiliser le produit, mais contacter immédiatement le service client.

1. Avant d'utiliser l'appareil, retirez tous les dispositifs de protection de transport, les autocollants, etc. Ne retirez jamais les étiquettes signalétiques ou d'avertissement !
2. Chargez la batterie (voir « Chargement de la batterie »).
3. Retirez la saleté grossière des sols et des surfaces que vous souhaitez nettoyer.

RECHARGER LA BATTERIE

- Risque de court-circuit ! N'insérez aucun objet conducteur (p. ex. un tournevis) dans la prise de chargement.
- Débranchez l'adaptateur de la prise lorsque l'appareil n'est pas en train de charger.
- La batterie doit être complètement chargée avant la première mise en marche afin que la capacité de charge maximale puisse être atteinte.

- NE PAS charger en continu pendant plus de 12 heures. Cela pourrait réduire la durée de vie de la batterie.

INFORMATION : La première fois, il faudra environ 8 à 10 heures pour charger.

1. Retirez le couvercle en silicone de la prise de chargement (13) sur le bloc moteur (2).
2. Branchez l'adaptateur dans la prise de chargement.
3. Branchez l'adaptateur dans une prise murale correctement installée et facilement accessible. Le voyant lumineux (10) s'allumera en rouge.
4. Le voyant lumineux clignote en rouge pendant la charge. Après 5 heures de charge, le témoin lumineux s'allume en rouge (NO clignote plus) - cela indique que le processus de charge est terminé.
5. Débranchez d'abord l'adaptateur de la source d'alimentation électrique, puis de l'appareil.
6. Remettez le couvercle en silicone sur la prise de chargement.

MONTAGE

Le bloc moteur du Livingston Multi Scrubber (2) peut être utilisé à la fois comme appareil portatif et comme cadre pour le bloc moteur (6 + 8) avec le manche télescopique.

Pose/retrait du manche télescopique avec poignée (#2a + #2b) :

- Prenez le manche télescopique fourni et insérez-le dans le cadre du bloc moteur (6). Observez les 2 ouvertures latérales à l'extrémité la plus mince du manche télescopique. Laissez-le s'enclencher de manière audible avec le bloc moteur. Pour le dégager, appuyez fermement sur les deux boutons poussoirs externes et tirez les extrémités.
- Vous pouvez ensuite fixer la poignée au manche télescopique. Pour ce faire, insérez l'extrémité la plus large du manche télescopique dans la poignée et tournez le manche de manière à ce que la goupille rencontre le trou du manche télescopique. Pour retirer la poignée amovible, appuyez sur la goupille et retirez-la du manche télescopique.

Fixer le bloc moteur :

- Placez le bloc moteur dans le cadre (6). Le loquet de sécurité doit s'enclencher de manière audible - à la fois à gauche et à droite. Assurez-vous qu'il est solidement fixé.
- Pour retirer le bloc moteur, poussez le loquet de sécurité vers l'extérieur. Cela libérera le bloc moteur afin qu'il puisse être retiré.

Fixation/retrait de l'adaptateur de serpillière et des serpillières :

Retrouvez au #3 l'énumération de la structure complète, de haut en bas :

- Moteur (2)
- Adaptateur de serpillière/plaque de montage des accessoires (4)
- Serpillière (en nylon ou en microfibre, 3 ou 5)

INFORMATION IMPORTANTE : L'ADAPTEUR DE SERPILLIÈRE ET LE CHIFFON EN MICROFIBRE SONT DÉJÀ FIXÉS AU MOTEUR LORS DE LA LIVRAISON !

Bien entendu, vous pouvez déconnecter le moteur de l'adaptateur, puis déconnecter l'adaptateur des serpillières et le reconnecter, c'est très simple :

- 6 aimants (12) sont fixés sur la face inférieure du bloc moteur (2). L'adaptateur de patin (4) doit être attaché à ces aimants. Fixez l'adaptateur de patin au bloc moteur. Assurez-vous que les flèches sur le bloc moteur et l'adaptateur de patin sont alignées et pointent l'une vers l'autre. Le côté avec la fermeture velcro est tourné vers l'extérieur.
- Pour retirer l'adaptateur de patin du bloc moteur, il suffit de tirer dessus.

Pose/retrait des chiffons :

Choisissez le chiffon souhaité et fixez-le à l'adaptateur de chiffon à l'aide de la fermeture velcro. Pour retirer le chiffon, tenez l'adaptateur de chiffon et tirez lentement le chiffon.

Pose/retrait des accessoires optionnels (ATTENTION : NON INCLUS)

Les brosses ne nécessitent pas d'adaptateur et peuvent simplement être fixées et retirées directement de l'appareil à l'aide des aimants. Les accessoires appropriés pour votre Livingston Multi Scrubber peuvent être achetés sur www.mediashop.tv ou en appelant le 0800 900 88 90 (appel gratuit depuis l'Allemagne, l'Autriche et la Suisse).

UTILISATION

N'utilisez pas l'appareil s'il n'a pas été entièrement et correctement assemblé. Éteignez l'appareil avant de fixer ou de retirer des accessoires. N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est connecté à l'adaptateur de charge ou à la prise murale. Éteignez l'appareil après chaque processus de nettoyage pour augmenter la durée de fonctionnement par charge de batterie.

1. Fixez les accessoires souhaités au bloc moteur
2. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (9) du bloc moteur pour mettre l'appareil en marche. Le support pour les plaques de montage d'accessoires (11) ainsi que les patins/accessoires fixés commencent alors à vibrer. Passez l'appareil sur la surface à nettoyer.
3. Appuyez à nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt pour éteindre l'appareil.
4. Nettoyez l'appareil et les accessoires utilisés après chaque utilisation.

REMARQUE : N'exercez pas trop de pression sur l'appareil - laissez l'appareil faire le travail à votre place.

CONSEIL : Pour les saletés tenaces, vous pouvez également utiliser un nettoyeur doux (adapté à la surface à nettoyer). Pour ce faire, vaporisez l'agent de nettoyage directement sur la surface à nettoyer ou humidifiez le chiffon approprié de votre appareil en conséquence pour augmenter l'effet nettoyant.

NETTOYAGE ET ENTREPOSAGE

- Assurez-vous toujours que l'appareil est éteint avant de le nettoyer.
- Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre dans le bloc moteur lors du nettoyage de l'appareil.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage caustiques ou abrasifs. Ils peuvent endommager les surfaces.
- Les chiffons peuvent se décolorer avec le temps. Ceci est normal et n'affecte en rien la fonctionnalité. Si un chiffon est endommagé ou usé, il doit être remplacé.

- Si nécessaire, nettoyez le bloc moteur (2), le manche télescopique avec le cadre (6 + 8) et les patins pour accessoires avec un chiffon doux et humide. Séchez avec un chiffon doux.
- Lors du lavage des patins, observez les étiquettes de lavage sur les patins (5). N'utilisez pas d'adoucissant.
- Secouez simplement les patins en nylon lorsque vous les utilisez à sec (3). Si vous les utilisez pour un nettoyage humide, lavez-les simplement à l'eau tiède.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, voyez d'abord si vous pouvez résoudre le problème vous-même. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en suivant les étapes ci-dessous, veuillez contacter le service client.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil fonctionne lentement ou ne s'allume pas.	La batterie est déchargée.	Chargez la batterie.
Le moteur est peu performant. Les plaques de montage des accessoires ne vibrent pas correctement.	La batterie est faible.	Chargez la batterie.
Le voyant ne s'allume pas lorsque le bloc moteur est branché au secteur.	L'adaptateur n'est pas correctement branché au bloc moteur ou à la prise.	Assurez-vous que la fiche et l'adaptateur sont correctement insérés.
	La prise de courant est défectueuse.	Essayez de brancher l'appareil sur une autre prise.
	La prise de courant n'est pas alimentée.	Vérifiez le fusible de la connexion électrique.
	La batterie est complètement chargée.	Utilisez le bloc moteur comme d'habitude.

IT

AVVERTENZE DI SICUREZZA E AVVERTENZE IMPORTANTI:

Avvertenza: le precauzioni di base devono essere sempre seguite quando si utilizza qualsiasi apparecchio elettrico per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali. Ciò include le seguenti misure:

- Leggere attentamente le presenti istruzioni prima dell'uso e conservarle come riferimento futuro, se necessario. Non tentare di utilizzare il prodotto prima di aver letto le istruzioni per l'uso e di averle comprese appieno.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Se si utilizza l'apparecchio vicino a bambini, questi ultimi vanno sorvegliati

costantemente.

- Utilizzare solo il caricabatterie fornito dal produttore.
- Non caricare o conservare l'apparecchio all'aperto.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non hanno le necessarie esperienze e / o conoscenze solo sotto supervisione o solo se istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne hanno compreso i rischi derivanti. I bambini non sono autorizzati a giocare con il presente apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Tenere i bambini di età inferiore agli 8 anni lontano dall'apparecchio e dal cavo di collegamento.
- Prima di montare, smontare o pulire o quando non è in uso, l'apparecchio deve essere sempre spento o scollegato dall'alimentazione.
- Non immergere mai l'apparecchio o l'adattatore di ricarica in acqua o altri liquidi e assicurarsi che non cadano in acqua o si bagnino.
- L'apparecchio non deve essere smontato. Non è possibile apportare modifiche all'apparecchio!
- Maneggiare sempre il cavo con cautela. Quando si trasporta il caricabatterie, non tenere il caricabatterie per il cavo e tirarlo. Quando si scollega dalla presa, afferrare la spina e tirarla. Tenere il cavo di ricarica lontano da fonti di calore e spigoli vivi.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti in cui sono presenti gas o liquidi esplosivi o altri gas o liquidi infiammabili.
- Se durante il funzionamento si verificano rumori insoliti, odori, fumo o altri errori, spegnere immediatamente l'apparecchio e staccare la spina dalla presa.
- Quando si cambiano gli accessori e si carica l'apparecchio, assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
- Non caricare la batteria quando la temperatura dell'aria è inferiore a 5 o superiore a 40 °C.
- Assicurarsi di tenere i capelli, i vestiti larghi e le parti del corpo lontani dalle parti in movimento.

USO PREVISTO

Questo apparecchio è adatto per la pulizia di pavimenti e altre superfici dure come piastrelle, parquet, pietra, ecc.

L'apparecchio è inteso per uso domestico, non per scopi commerciali o industriali.

Utilizzare questo apparecchio solo per lo scopo previsto e come descritto in queste istruzioni per l'uso. Ogni altro tipo di utilizzo è da considerarsi improprio.

PRIMA DEL PRIMO USO

Importante: controllare se la confezione contiene tutti i componenti e se sono stati danneggiati durante il trasporto. In caso di danni, non utilizzare il prodotto, ma contattare immediatamente il servizio clienti.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, rimuovere tutti i dispositivi di protezione per il trasporto e gli adesivi / ecc. Non rimuovere mai le etichette di tipo o di avvertenza!

2. Caricare la batteria (vedere "Ricarica della batteria").
3. Rimuovere lo sporco grossolano dai pavimenti desiderati e dalle superfici che si desidera pulire.

CARICARE BATTERIA

- Rischio di cortocircuito! Non inserire oggetti elettricamente conduttivi (ad es. cacciaviti) nella presa di ricarica.
- Scollegare l'adattatore dalla presa quando l'apparecchio non è in carica.
- La batteria deve essere completamente carica prima di essere accesa per la prima volta in modo da poter raggiungere la massima capacità di carica.
- NON caricare continuamente per più di 12 ore. Ciò potrebbe ridurre la durata della batteria.

INFORMAZIONI: La prima volta, ci vorranno circa 8-10 ore per caricarsi.

1. Rimuovere la copertura in silicone dalla presa di ricarica (13) sull'unità motore (2).
2. Collegare l'adattatore alla presa di ricarica.
3. Collegare l'adattatore a una presa a muro correttamente installata e facilmente accessibile. La spia indicatrice (10) si illuminerà di rosso.
4. L'indicatore luminoso lampeggia in rosso durante la ricarica. Dopo 5 ore di ricarica, la spia si accende in rosso (NON lampeggia più) - questo indica che il processo di ricarica è terminato.
5. Scollegare prima l'adattatore dalla rete e poi dall'apparecchio.
6. Rimettere la copertura in silicone nella presa di ricarica.

MONTAGGIO

L'unità motore del Livingston Multi Scrubber (2) può essere utilizzata sia come apparecchio portatile che con l'asta telescopica comprensiva di telaio per l'unità motore (6 + 8).

Fissaggio/rimozione dell'asta telescopica con impugnatura (#2a + #2b):

Prendere l'asta telescopica in dotazione e inserirla nel telaio del gruppo motore (6). Nel fare ciò, fare attenzione alle 2 aperture laterali sull'estremità più stretta dell'asta telescopica. Agganciarla con l'unità motore: si dovrà sentire un clic. Per allentare questo collegamento, premere con decisione i due pulsanti esterni e tirare le estremità. Quindi è possibile fissare l'impugnatura all'asta telescopica. Inserire l'estremità più larga dell'asta telescopica nell'impugnatura e ruotarla in modo che il perno incontri il foro nell'asta telescopica. Per rimuovere l'impugnatura staccabile, premere il perno ed estrarlo dall'asta telescopica.

Fissare l'unità motore:

- Posizionare l'unità motore nel telaio (6). Il blocco di sicurezza deve scattare in posizione in modo udibile, sia a sinistra che a destra. Assicurarsi che sia fissato saldamente.
- Per rimuovere l'unità motore, spingere il fermo di sicurezza verso l'esterno. Questo rilascerà l'unità motore in modo che possa essere rimossa.

Attaccare/staccare l'adattatore del pad e i pad

Troverete la struttura corretta illustrata in #3 - dall'alto verso il basso:

- Unità motore (2)
- Adattatore pad/pietra di supporto (4)
- Pad (pad in nylon o in microfibra - 3 o 5)

INFORMAZIONE IMPORTANTE: L'ADATTATORE DEL PAD E IL PANNINO IN MICROFIBRA SONO GIÀ ATTACCATI ALL'UNITÀ MOTORE QUANDO LO RICEVETE!

Naturalmente, si può scollegare l'unità motore dall'adattatore del pad e poi scollegarlo dai pad e ricollegarli - questo funziona abbastanza facilmente:

- 6 magneti (12) sono fissati alla parte inferiore dell'unità motore (2). L'adattatore pad (4) deve essere collegato a questi magneti. Attaccare l'adattatore pad all'unità motore. Assicurarsi che le frecce sull'unità motore e sull'adattatore pad siano allineate e puntino l'una verso l'altra. Il lato con la chiusura in velcro guarda verso l'esterno.
- Per rimuovere l'adattatore pad dall'unità motore, tutto ciò che occorre fare è tirarlo.

Fissaggio/rimozione del cuscinetto:

Selezionare il cuscinetto desiderato e fissarlo all'adattatore pad utilizzando la chiusura in velcro. Per rimuovere il cuscinetto, afferrare l'adattatore pad e tirare il cuscinetto.

Applicazione/rimozione degli accessori opzionali (ATTENZIONE: NON INCLUSO NELLA CONFEZIONE)

Le spazzole non richiedono un adattatore e possono essere semplicemente attaccate e rimosse direttamente all'apparecchio utilizzando i magneti.

Gli accessori adatti per il vostro Livingston Multi Scrubber possono essere acquistati su www.mediashop.tv o al numero 0800 900 88 90 (gratuitamente da DE, AT + CH).

USO | Non utilizzare l'apparecchio se non è stato completamente e correttamente assemblato. Spegnerlo l'apparecchio prima di applicare o rimuovere accessori. Non utilizzare l'apparecchio mentre è collegato all'adattatore di ricarica o alla presa a muro. Spegnerlo l'apparecchio dopo ogni processo di pulizia per aumentare il tempo di funzionamento per ogni carica della batteria.

1. Collegare gli accessori desiderati all'unità motore
2. Premere l'interruttore on/off (9) sull'unità motore per accendere l'apparecchio. Il supporto per le piastre di montaggio degli accessori (11) e i pads/accessori collegati iniziano quindi a vibrare. Spostare l'apparecchio sulla superficie da pulire.
3. Premere nuovamente il tasto on/off per spegnere l'apparecchio.
4. Pulire l'apparecchio e gli accessori utilizzati dopo ogni utilizzo.

NOTA: Non esercitare troppa pressione sull'apparecchio - lascia che l'apparecchio faccia il lavoro per te.

SUGGERIMENTO: Per lo sporco ostinato è possibile utilizzare anche un detergente delicato (adatto alla superficie da pulire). Per fare ciò, spruzzare il detergente direttamente sulla superficie da pulire o inumidire di conseguenza il panno selezionato dell'apparecchio per aumentare l'effetto pulente.

PULIZIA E CONSERVAZIONE

- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di procedere alla pulizia.

- Assicurarsi che nessun liquido penetri nell'unità motore durante la pulizia dell'apparecchio.
- Non utilizzare mai detergenti caustici o abrasivi per la pulizia. Possono danneggiare le superfici.
- I panni possono scolorirsi nel tempo. Ciò è normale e non influisce in alcun modo sulla funzionalità. Se un panno è danneggiato o usurato, deve essere sostituito.
- Se necessario, pulire l'unità motore (2), l'asta telescopica compreso il telaio (6 + 8) e i pads degli accessori con un panno morbido e umido. Asciugare con un panno morbido.
- Durante il lavaggio dei pads, prestare attenzione alle etichette di lavaggio dei pads (5). Non utilizzare ammorbidente.
- Basta battere leggermente i pads in nylon per pulirli quando si usano asciutti (3). Se si usano per pulire a umido, lavare con acqua tiepida.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se l'apparecchio non funziona correttamente, controllare innanzitutto se è possibile risolvere il problema da soli. Se non è possibile risolvere il problema seguendo i passaggi seguenti, contattare l'assistenza clienti.

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio funziona lentamente o non si accende.	La batteria è scarica.	Si prega di caricare la batteria.
Il motore funziona male. Le piastre di montaggio degli accessori non vibrano correttamente.	Batteria troppo debole.	Si prega di caricare la batteria.
La spia indicatrice non si accende quando l'unità motore è accesa la rete elettrica è collegata.	L'adattatore non è collegato correttamente all'unità motore o alla presa.	Assicurarsi che sia la spina che l'adattatore siano inseriti correttamente.
	La presa è difettosa.	Provare a collegare l'apparecchio a una presa diversa.
	La presa non ha alimentazione.	Controllare il fusibile del collegamento di alimentazione.
	La batteria è completamente carica.	Utilizzare l'unità motore come al solito.

BELANGRIJKE INSTRUCTIES EN VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN:

Waarschuwing: de basisvoorzorgsmaatregelen moeten altijd worden gevolgd bij het gebruik van elektrische apparaten om het risico op brand, elektrocutie en persoonlijk letsel te verminderen. Dit omvat de volgende maatregelen:

- Lees voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt de volledige gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Probeer het product niet te gebruiken voordat u de gebruiksaanwijzing hebt gelezen en volledig begrijpt.
- Dit product is geen speelgoed. Als het apparaat in de buurt van of door kinderen wordt gebruikt, moeten zij permanent onder toezicht staan.
- Gebruik alleen de lader die door de fabrikant is meegeleverd.
- Laad en bewaar het apparaat niet buitenshuis.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, maar ook door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis als ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn over het veilige gebruik van het apparaat en de resulterende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht. Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het apparaat en het netsnoer worden gehouden.
- Voor montage, demontage of reiniging, of wanneer het apparaat niet in gebruik is, moet het altijd worden uitgeschakeld of van de netsroom worden losgekoppeld.
- Dompel het apparaat of de lader nooit onder in water of andere vloeistoffen en zorg ervoor dat ze niet in water vallen of nat worden.
- Het apparaat mag niet worden gedemonteerd. Er mogen geen wijzigingen aan het apparaat worden aangebracht!
- Behandel het netsnoer altijd met de nodige voorzichtigheid. Draag de lader bij het snoer en trek er niet aan. Neem en trek aan de stekker om deze uit het stopcontact te halen. Houd de laadkabel uit de buurt van hitte en scherpe voorwerpen.
- Gebruik het apparaat niet in omgevingen waar explosieve of andere brandbare gassen of vloeistoffen aanwezig zijn.
- Schakel het apparaat onmiddellijk uit en trek de stekker uit het stopcontact als er tijdens het gebruik ongebruikelijke geluiden, geuren of rook zijn, of andere fouten optreden.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld als u accessoires verwisselt en het apparaat oplaadt.
- Laad de batterij niet op als de luchttemperatuur lager is dan 5 of hoger dan 40 °C.
- Houd haar, losse kleding en lichaamsdelen uit de buurt van bewegende delen.

BEDOELD GEBRUIK

Dit apparaat is geschikt voor het reinigen van vloeren en andere harde oppervlakken zoals tegels, parket, steen, enz.

Het apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor commerciële of industriële doeleinden.

Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik moet als oneigenlijk worden beschouwd.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Belangrijk: controleer of alle onderdelen in de verpakking zitten en of ze door het transport zijn beschadigd. Gebruik het product niet in geval van schade, maar neem direct contact op met de klantenservice.

1. Verwijder vóór het gebruik van het apparaat alle transportbeveiligingen en stickers en dergelijke. Verwijder nooit de typeplaatjes of waarschuwingslabels!
2. Laad de batterij op (zie 'De batterij opladen').
3. Verwijder grof vuil van de gewenste vloeren en oppervlakken die u wilt reinigen.

DE BATTERIJ OPLADEN

- Gevaar voor kortsluiting! Steek geen elektrisch geleidende voorwerpen (zoals schroevendraaiers) in de laadaansluiting.
- Haal de adapter uit het stopcontact als het apparaat niet wordt opgeladen.
- De batterij moet voor het eerste gebruik volledig zijn opgeladen, zodat de maximale laadcapaciteit wordt bereikt.
- Laad NIET meer dan 12 uur doorlopend op. Dit kan de levensduur van de batterij verkorten.

INFO: het duurt ongeveer 8 tot 10 uur om de eerste keer op te laden.

1. Verwijder de siliconen kap van de laadaansluiting (13) op de motorunit (2).
2. Steek de adapter in de laadaansluiting.
3. Steek de adapter in een correct geïnstalleerd en gemakkelijk toegankelijk stopcontact. Het meldingslampje (10) licht rood op.
4. Het indicatielampje knippert rood tijdens het opladen. Na 5 uur opladen licht het indicatielampje rood op (knippert NIET meer) - dit geeft aan dat het laadproces is beëindigd.
5. Koppel de adapter eerst los van de netstroom en vervolgens van het apparaat.
6. Plaats de siliconen kap terug in de laadaansluiting.

MONTAGE

De motorunit van de Livingston Multi Scrubber (2) kan zowel als handapparaat worden gebruikt als met de telescoopsteel inclusief frame voor de motorunit (6 + 8).

De telescoopsteel met handvat bevestigen/verwijderen (#2a + #2b):

Neem de meegeleverde telescoopsteel en steek deze in het frame van de motor (6). Let hierbij op de 2 zijdelingse openingen aan het dunner uiteinde van de telescoopsteel. Laat deze hoorbaar in de motor vastklikken. Om deze verbinding los te maken, drukt u stevig op de twee drukknoppen aan de buitenkant en trekt u aan de uiteinden. Vervolgens kunt u het handvat aan de telescoopsteel bevestigen. Steek

hiervoor het bredere uiteinde van de telescoopsteel in het handvat en draai deze zodanig dat de pen het gat in de telescoopsteel klikt. Om het afneembare handvat te verwijderen, drukt u op de pen en trekt u deze uit de telescoopsteel.

Motor bevestigen:

- Plaats de motorunit in het frame (6). Het veiligheidsslot moet zowel links als rechts hoorbaar vastklikken. Zorg ervoor dat het stevig is bevestigd.
- Duw de veiligheidsvergrendeling naar buiten om de motorunit te verwijderen. Hierdoor komt de motorunit vrij zodat deze kan worden verwijderd.

De padadapter en pads bevestigen/verwijderen:

De juiste montage is afgebeeld in #3 - van boven naar beneden:

- Motorunit (2)
- Padadapter/bovenplaat (4)
- Pad (nylon pad of microvezel pad - 3 of 5)

BELANGRIJKE INFORMATIE: DE PADADAPTER EN DE MICROVEZELDOEK ZIJN REEDS BIJ DE LEVERING AAN DE MOTORUNIT BEVESTIGD!

Natuurlijk kunt u de motorunit van de padadapter en deze vervolgens van de pads nemen en opnieuw aansluiten - dit is heel eenvoudig:

- Aan de onderkant van de motorunit (2) zijn 6 magneten (12) bevestigd. De padadapter (4) moet aan deze magneten worden bevestigd. Bevestig de padadapter aan de motorunit. Zorg ervoor dat de pijlen op de motorunit en de padadapter zijn uitgelijnd en naar elkaar wijzen. De kant met de klittenbandsluiting wijst naar buiten.
- U kunt de padadapter van de motorunit verwijderen door er gewoon aan te trekken.

De pads bevestigen/verwijderen:

Kies de gewenste pad en bevestig deze met het klittenband op de padadapter. Om de doek te verwijderen, houdt u de padadapter vast en trekt u voorzichtig en langzaam aan de doek.

De optionele accessoires bevestigen/verwijderen (LET OP: NIET INBEGREPEN IN DE LEVERING)

De borstels hebben geen adapter nodig en kunnen eenvoudigweg met de magneten direct op het apparaat worden bevestigd en verwijderd. U kunt passende accessoires voor uw Livingston Multi Scrubber kopen op www.mediashop.tv of door te bellen naar 0800 900 88 90 (gratis nummer in Duitsland, Oostenrijk en Zwitserland).

GEBRUIK

Gebruik het apparaat alleen als het volledig en correct is gemonteerd. Schakel het apparaat uit voordat u accessoires bevestigt of verwijdert. Gebruik het apparaat niet terwijl het is aangesloten op de lader of het stopcontact. Schakel het apparaat na elk gebruik uit om de gebruiksduur per batterijlading te verlengen.

1. Bevestig de gewenste accessoires aan de motorunit
2. Druk op de aan/uit-schakelaar (9) van de motorunit om het apparaat in te schakelen. De houder voor de bevestigingsplaten van de accessoires (11) en de bevestigde pads/hulpstukken beginnen dan te trillen. Beweeg het apparaat over het te reinigen oppervlak.

3. Druk opnieuw op de aan/uit-schakelaar om het apparaat uit te schakelen.
 4. Maak het apparaat en de gebruikte accessoires na elk gebruik schoon.
- AANWIJZING:** Oefen niet te veel druk uit op het apparaat. Laat het apparaat het werk voor u doen.

TIP: Bij hardnekkig vuil kunt u ook een mild schoonmaakmiddel gebruiken (dat geschikt is voor het te reinigen oppervlak). Hiervoor spuit u het reinigingsmiddel rechtstreeks op het te reinigen oppervlak of bevochtigt u de gekozen doek van uw apparaat om het reinigende effect te vergroten.

REINIGING EN OPSLAG

- Zorg er altijd voor dat het apparaat voor de reiniging is uitgeschakeld.
- Zorg er bij het reinigen van het apparaat voor dat er geen vloeistoffen in de motorunit komen.
- Gebruik voor het reinigen nooit bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Ze kunnen de oppervlakken beschadigen.
- De doeken kunnen na verloop van tijd verbleken. Dit is normaal en heeft geen enkele invloed op de functionaliteit. Als een doek is beschadigd of versleten, moet deze worden vervangen.
- Reinig indien nodig de motorunit (2), de telescoopsteel en het frame (6 + 8) en de accessoirepads met een zachte, vochtige doek. Droog met een zachte doek.
- Let bij het wassen van de pads op de waslabels van de pads (5). Gebruik geen wasverzachter.
- Klop de nylonpads gewoon uit wanneer u ze droog gebruikt (3). Was ze gewoon uit met warm water als u ze gebruikt om nat te reinigen.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Als het apparaat niet goed werkt, kijk dan eerst of u het probleem zelf kunt oplossen. Neem contact op met de klantenservice als u het probleem niet kunt oplossen door de onderstaande stappen te volgen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt traag of schakelt niet in.	De batterij is leeg.	Laad de batterij op.
De motor presteert slecht. De bevestigingsplaten van de accessoires trillen niet goed.	De batterij is zwak.	Laad de batterij op.

Het meldingslampje brandt niet wanneer de motorunit aan de netstroom wordt aangesloten.	De adapter is niet goed aangesloten op de motorunit of het stopcontact.	Zorg ervoor dat zowel de stekker als de adapter correct zijn aangebracht.
	Het stopcontact is defect.	Probeer het apparaat op een ander stopcontact aan te sluiten.
	Het stopcontact heeft geen stroom.	Controleer de zekering van de stroomaansluiting.
	De batterij is volledig opgeladen.	Gebruik de motorunit op de gebruikelijke manier.

HU

FONTOS TUDNIVALÓK ÉS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK:

Figyelmeztetés: Elektromos eszközök használata során folyamatosan be kell tartani az alapvető óvintézkedéseket, hogy ezáltal csökkenthető legyen a tüzesetek, az áramütések és a személyi sérülések kockázata.

Az alábbi intézkedések tartoznak ide:

- Első használat előtt gondosan olvassa végig a teljes használati útmutatót, majd őrizze meg azt, hogy szükség esetén később is bele tudjon nézni. A használati útmutató elolvasása és tartalmának teljes mértékű megértése előtt ne kísérelje meg a termék használatát.
- Ez a termék nem játékszer. Amennyiben az eszközt gyerekek használják, vagy a készülék használata gyerekek közelében történik, azokra folyamatosan figyelni kell.
- Csak a gyártó által kiszállított töltőkészüléket használja.
- Az eszközt ne töltsen és tárolja a szabadban.
- Ezt az eszközt 8 évnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalattal és/vagy megfelelő tudással nem rendelkező személyek csak abban az esetben használhatják, ha felügyelet alatt vannak, vagy ha a készülék használatára megtanították őket, és az annak használatából fakadó veszélyeket megértették. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Az eszköz tisztítását és felhasználói karbantartását gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha elmúltak 8 évesek, és felügyelet alatt vannak. A 8 évnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani az eszköztől és a csatlakozóvezetékétől.
- Összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt, ill. használaton kívül az eszközt folyamatosan kikapcsolva kell tartani, illetve le kell választani az elektromos hálózatról.
- Az eszközt vagy a töltőadaptert soha ne merítse vízbe, ill.

egyéb folyadékba, és gondoskodjon róla, hogy ne essen vízbe, vagy ne legyen vizes.

- Az eszközt tilos szétszerelni. Tilos az eszközön bármilyen szerkezeti módosítást végrehajtani!
- A kábellel mindig óvatosan bándjon. Amikor a töltőeszközt magával viszi, ne a kábelnél fogja meg, és ne is a kábelnél fogva húzza ki a konnektorból. A hálózati dugó dugaszolóaljzatból történő kihúzásakor a dugót fogja meg, és úgy húzza ki az eszközt. A töltőkábelt tartsa távol hőtől és éles élektől.
- Az eszközt ne használja olyan környezetben, amelyben robbanásveszélyes vagy egyéb gyúlékony gázok, ill. folyadékok találhatók.
- Ha működés közben szokatlan zajokat, szagokat, füstöt, ill. egyéb hibákat tapasztal, azonnal kapcsolja ki az eszközt, a hálózati dugót pedig húzza ki a dugaszolóaljzatból.
- A tartozékok cseréjekor és az eszköz feltöltésekor győződjön meg róla, hogy az eszköz ki van-e kapcsolva.
- Ne töltse az akkumulátort, ha a levegő hőmérséklete 5 °C alatt vagy 40 °C fölött van.
- Ügyeljen arra, hogy haját, laza ruhadarabjait, valamint testrészeit távol tartsa a mozgó alkatrészektől.

AZ ALKALMAZÁS CÉLJA

Ez az eszköz padlók és egyéb kemény felületek (csempé, parketta, kő stb.) tisztítására alkalmas.

Az eszközt háztartási, nem pedig ipari célokra tervezték.

Az eszközt csak a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően használja. A használat minden más módja szakszerűtlennek minősül.

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Fontos: Ellenőrizze, hogy a csomagban megvan-e minden alkatrész, és hogy azok esetleg nem sérültek-e meg a szállítás során. Amennyiben bármilyen sérülést tapasztal az eszközön, ne kezdje el használni a terméket, hanem haladéktalanul vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl.

1. Használatba vétel előtt távolítson el az eszköztől a szállításhoz szükséges minden szerkezetet, valamint a matricákat stb. is! / A típus- vagy figyelmeztető táblákat soha ne távolítsa el!
2. Töltse fel az akkumulátort (lásd „Az akkumulátor feltöltése”).
3. Távolítsa el a durva szennyeződéseket azokról a padlokról és felületekről, amelyeket tisztítani kíván.

AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE

- Rövidzárlat veszélye! Ne dugjon semmilyen áramvezető tárgyat (pl. csavarhúzó) a kapcsolóhüvelybe.
- Amikor az eszközt nem tölti, az adaptert húzza ki a dugaszolóaljzatból.
- Első bekapcsolás előtt az akkumulátort teljesen fel kell tölteni, hogy elérhesse a maximális töltési kapacitást.
- Az eszközt NE töltse folyamatosan 12 óránál hosszabb ideig. Ez ugyanis csökkentheti az elem élettartamát.

INFORMÁCIÓ: Első alkalommal a töltési folyamat 8-10 órán keresztül tart.

1. Távolítsa el a szilikonsapkát a motoregységen (2) található kapcsolóhüvelyről (13).

2. Az adaptert dugja a kapcsolóhüvelybe.
3. Az adaptert csatlakoztassa egy rendeltetésszerűen elhelyezett és egyszerűen hozzáférhető fali dugaszolóaljzathoz. A kijelzőlámpa (10) vörösen világít.
4. A jelzőfény töltés közben pirosan villog. 5 órás töltés után az ellenőrző lámpa pirosan világít (a továbbiakban nem villog) - ez azt jelzi, hogy a töltési folyamat befejeződött.
5. Az adaptert először az elektromos hálózatról válassza le, majd azt követően az eszköztől.
6. A szilikonsapkát ismét dugja bele a kapcsolóhüvelybe.

ÖSSZESZERELÉS

A Livingston Multi Scrubber motoregységét (2) kézi eszközként és a motoregységet tartó keretként teleszkópos nyéllel (6+8) is használhatja.

A fogantyús teleszkópos rúd rögzítése/eltávolítása (#2a + #2b):

- Fogja a mellékelt teleszkópos rudat, és illesse be a motoregység keretébe. (6). Ügyeljen ekkor a teleszkópos rúd vékonyabb végén lévő 2 oldalsó nyílásra. Hallhatóan illeszse be őket a motoros egységébe. A csatlakozás feloldásához nyomja meg erősen a két külső nyomógombot, és húzza meg a végeknél.
- Ezután rögzítheti a fogantyút a teleszkópos rúdhöz. Ehhez helyezze a teleszkópos rúd szélesebbik végét a fogantyúba, és fordítsa el úgy, hogy a csap a teleszkópos rúd furatával találkozzon. A levehető fogórész eltávolításához nyomja meg a rögzítőszegyet, majd a fogórészt húzza ki a teleszkópos nyélből.

Motoregység rögzítése:

- A motoregységet helyezze bele a keretbe (6). A biztonsági zárnak jól hallhatóan be kell pattannia a helyére - mind a bal, mind a jobb oldalon. Győződjön meg arról, hogy a motoregység stabilan rögzítve van-e.
- A motoregység eltávolításához nyomja meg kifelé a biztonsági reteszt. Ennek hatására a motoregység kiold, tehát azt le lehet venni a keretről.

A párnaadapter és a párnák rögzítése/csatlakoztatása:

A helyes felépítést a #3-ban találja - fentről lefelé haladva:

- Motoregység (2)
- Párna-adapter /Rögzítőlemez (4)
- Párna (Nylon párna vagy mikroszál párna - 3 vagy 5)

FONTOS INFORMÁCIÓ: A PÁRNA ADAPTER ÉS A MIKROSZÁLAS KENDŐ MÁR A MOTOREGYSÉGEZ VAN RÖGZÍTVE, AMIKOR MEGKAPJA!

Természetesen lecsatlakoztathatja a motoregységet a párna adatterről, majd lecsatlakoztathatja a párnákról, és újra csatlakoztathatja őket - ez elég könnyen működik:

- A motoregység alsó felén (2) 6 darab mágnes (12) van felszerelve. A párna-adaptert (4) ezekhez a mágnesekhez kell rögzíteni. Fogassa fel a párna-adaptert a motoregységre. Közben győződjön meg róla, hogy a motoregységen és a párna-adapteren lévő nyílak egymás fölé helyezkednek-e el, és egymásra mutatnak-e. A tépőzáras oldalnak kifelé kell néznie.
- A párna-adapternek a motoregységről való eltávolításához csupán ezt kell lehúznia.

A párnák rögzítése/levétele:

Vállassza ki a kívánt párnát, és a tépőzár segítségével fogassa fel azt a párna-adapterre. A kendő eltávolításához tartsa meg erősen a párna-adaptert, a kendőt pedig húzza le róla óvatosan/lassan.

Az opcionális tartozékok felszerelése/eltávolítása (FIGYELEM: A TARTOZÉKOK NEM KÉPEZIK A KISZÁLLÍTOTT CSOMAG RÉSZÉT)

A kefékhez nincs szükség adapterre, ezeket egyszerűen a mágnesek segítségével közvetlenül az eszközre kell felfogatni és onnan levenni. A Livingston Multi Scrubber eszközhöz a megfelelő tartozékokat a www.medishop.tv honlapon vagy a 0800 900 88 90 (Németországból, Ausztriából és Svájcban ingyenesen hívható) számon tudja beszerezni.

ALKALMAZÁS

Az eszközt csak akkor használja, ha az teljes mértékben és rendeltetésszerűen van összeszerelve. Mielőtt bármilyen tartozékot felhelyez az eszközre vagy eltávolít arról, kapcsolja ki a gépet. Addig ne használja az eszközt, amíg az össze van kötve a töltőadapterrel vagy a dugaszolóaljzattal. Minden tisztítási folyamat után kapcsolja ki az eszközt, ezzel is növelve a feltöltött akkumulátor üzemidejét.

1. Rögzítse a kívánt tartozékot a motoregységre
2. Az eszköz bekapcsolásához nyomja meg a motoregységen található Be-/Ki-kapcsolót (9). A tartozékrögzítő-lemezek tartószerekezete (11), valamint a felfogatott párnák/toldalékok ekkor rezegni kezdenek. Mozgassa az eszközt a tisztítandó felület fölé.
3. Az eszköz kikapcsolásához ismét nyomja meg a Be-/Ki-kapcsolót.
4. Minden használat után tisztítsa meg az eszközt és a használt tartozékokat.

TUDNIVALÓ: Ne fejtse ki túl nagy nyomást az eszközre - hagyja, hogy az eszköz magától dolgozzon.

TIPP: Makacs szennyeződések esetén kiegészítőleg enyhe tisztítószert is használhat (a tisztítandó felülethez illőt). Ennek érdekében a tisztítószert permetezze vagy közvetlenül a tisztítandó felületre, vagy nedvesítse meg vele az eszközre felfogatott felmosókendőt, ezzel is növelve a tisztíthatást.

TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

- Tisztítás előtt mindig bizonyosodjon meg róla, hogy az eszköz ki van-e kapcsolva.
- Ügyeljen arra, hogy az eszköz tisztításakor semmiféle folyadék ne kerüljön a motoregységre.
- A tisztításhoz ne használjon maró vagy karcoló hatású tisztítószert. Ezek károsíthatják a felületeket.
- A felmosókendők idővel elszíneződhetnek. Ez normális jelenség, és semmiféle kihatása nincs az eszköz működőképességére. Ha egy kendő megsérül vagy elhasználdik, ki kell cserélni.
- A motoregységet (2), a teleszkópos nyelet és a keretet (6+8), valamint a tartozékpárnákat szükség esetén nedves, puha kendővel tisztítsa meg. Az eszközt puha kendővel törölje szárazra.
- A párnák mosásakor ügyeljen a párnákon lévő, mosási tudnivalókat tartalmazó címkékre (5). Ne használjon öblítőt.
- A műanyag párnákat egyszerűen üttögesse, rázza ki tisztára, ha szárazon használja azokat (3). Ha a felmosópárnákat nedvesen használja, egyszerűen meleg vízzel mossa ki azokat.

PROBLÉMA MEGOLDÁS

Ha az eszköz nem rendeltetésszerűen működik, legelőször azt vizsgálja meg, hogy a problémát önmaga is el tudja-e hárítani. Ha nem tudja megoldani a problémát a következő lépések segítségével, akkor forduljon vevőszolgálatunkhoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Az eszköz lassan dolgozik, vagy nem kapcsolható be.	Üres az akkumulátor.	Töltse fel az akkumulátort.
A motor teljesítménye gyenge. A tartozékrögzítő-lemezek nem rezegnek megfelelően.	Az akkumulátor gyenge.	Töltse fel az akkumulátort.
A kijelzőlámpa nem világít, amikor a motoregység az elektromos hálózatra van csatlakoztatva.	Az adapter nincs megfelelően csatlakoztatva a motoregységhez, ill. A dugaszolóaljzatba.	Győződjön meg róla, hogy mind a hálózati dugó, mind az adapter megfelelően van-e bedugva.
	A dugaszolóaljzat meghibásodott.	Próbálja meg az eszközt egy másik dugaszolóaljzatba csatlakoztatni.
	A dugaszolóaljzatban nincs áram	Ellenőrizze az áramcsatlakozó biztosítékát.
	Az akkumulátor teljes fel van töltve.	A motoregységet a szokásos módon használja.

FIGYELMEZTETÉS! Használati utasítás a csomagolásban.

CZ

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

Výstražné upozornění: Při používání elektrických přístrojů by se vždy mělo dbát na základní preventivní opatření, aby se snížilo riziko požárů, zásahu el. proudem a zranění osob. K těm patří následující opatření:

- Před prvním použitím si pečlivě přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte ho k pozdějšímu nahlédnutí v případě potřeby. Nepokoušejte se obsluhovat produkt před tím, než si přečtete návod k obsluze a úplně mu porozumíte.
- Tento produkt není hračka. Pokud přístroj používají děti, nebo je v jejich blízkosti používán, musí být děti pod nepřetržitým dozorem.
- Používejte pouze výrobce dodanou nabíječku.
- Přístroj nenabíjejte a neuchovávejte ve venkovním prostředí.
- Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, jestliže jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly nebezpečí,

kteřá z něj vyplývají. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, ledaže by byly starší 8 let. Děti mladší 8 let by měly být v bezpečné vzdálenosti od zařízení a připojovacího kabelu.

- Před smontováním, demontáží nebo čištěním, resp. pokud přístroj není používán, měl být přístroj vždy vypnutý nebo odpojený z elektrické sítě.
- Přístroj nebo adaptér nabíječky nikdy nepotápějte do vody, resp. do jiných kapalin a zajistěte, aby do vody nespadly nebo se nedostaly do kontaktu s kapalinami.
- Přístroj nesmí být demontován. Na přístroji nesmí být prováděny žádné úpravy!
- S kabelem vždy manipulujte velmi opatrně. Nedržte nabíječku při přenášení za kabel a netahujte za něj. Při odpojení ze zásuvky uchopte síťovou zástrčku a tahejte za ni. Nevystavujte kabel vysokým teplotám a neved'te ho přes ostré hrany.
- Nepoužívejte přístroj v prostředí, kde se vyskytují výbušné nebo jiné zápalné plyny, resp. kapaliny.
- Pokud se během provozu vyskytnou nezvyklé zvuky, pachy, kouř, resp. jiné závady, přístroj ihned vypněte a odpojte zástrčku ze zásuvky.
- Při výměně příslušenství a při nabíjení přístroje zajistěte, aby byl přístroj vypnutý.
- Baterii nenabíjejte, pokud je teplota vzduchu nižší než 5 nebo vyšší než 40 °C.
- Dbejte na to, aby se pohyblivé díly nedostaly do kontaktu s vlasy, volnými částmi oděvu a s částmi těla.

ÚČEL POUŽITÍ

Tento přístroj je vhodný k čištění podlah a dalších tvrdých povrchů jako dlažby, parket, kamene atd.

Přístroj je určen pro použití v domácnosti, nikoliv pro podnikatelské nebo průmyslové účely.

Používejte tento přístroj jen způsobem popsaným v návodu k obsluze. Jakýkoliv jiný způsob použití představuje použití v rozporu se stanoveným účelem.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Důležité: Zkontrolujte, zda jsou v balení obsaženy všechny komponenty, a zda případně nevykazují známky poškození přepravou. V případě poškození byste produkt neměli používat a neprodleně kontaktovat zákaznický servis.

1. Před použitím přístroje odstraňte všechna ochranná opatření pro přepravu a nálepky/ atd. Nikdy neodstraňujte typové nebo výstražné štítky!
2. Nabíjete baterii (viz „Nabití baterie“).
3. Odstraňte hrubé nečistoty z požadovaných podlah nebo povrchů, které chcete vyčistit.

NABÍJENÍ BATERIE

- Nebezpečí zkratu! Nezavádějte do nabíjecí zásuvky elektricky vodivé předměty (např. šroubovák).
- Pokud přístroj nenabíjete, odpojte adaptér ze zásuvky.
- Baterie musí být před prvním zapnutím úplně nabitá, aby mohla být dosažena maximální kapacita nabíjení.

- **NENABÍJEJTE** nepřetržitě déle než 12 hodin. To by mohlo zkrátit dobu životnosti baterie.

INFORMACE: Poprvé trvá proces nabíjení asi 8 až 10 hodin.

1. Odstraňte silikonový kryt z navíjecí zásuvky (13) na motorové jednotce (2).
2. Zapijte adaptér do nabíjecí zásuvky.
3. Zapijte adaptér do řádně nainstalované a snadno přístupné nástěnné zásuvky. Rozsvítí se červená kontrolka (10).
4. Během nabíjení bliká červená kontrolka. Po 5 hodinách nabíjení se kontrolka rozsvítí červeně (NE již bliká) - to znamená, že proces nabíjení byl ukončen.
5. Odpojte adaptér nejdříve z elektrické sítě, a poté z přístroje.
6. Nasad'te opět do nabíjecí zásuvky silikonový kryt.

MONTÁŽ

Motorová jednotka přístroje Livingston Multi Scrubber (2) může být používána jako jak ruční přístroj, tak i společně s teleskopickou tyčí včet. rámu pro motorovou jednotku (6+8).

Přípevnění/odstranění teleskopické tyče s rukojetí (#2a + #2b):

- Vezměte dodanou teleskopickou tyč a zasuňte ji do rámu motorové jednotky (6). Sledujte přitom 2 boční otvory na tenčím konci teleskopické tyče. Nechte je slyšitelně zaskočit do motorové jednotky. K uvolnění tohoto spojení pevně stiskněte oba zevně umístěné knoflíky a zatáhněte za konce...
- Poté můžete rukojeť připevnit na teleskopickou tyč. Zaveďte k tomu širší konec teleskopické tyče do rukojeti a otáčejte s ní tak, aby kolík zapadl do otvoru v teleskopické tyči. K sejmutí odnímatelné rukojeti zatlačte na kolík a vytáhněte ji z teleskopické tyče.

Přípevnění motorové jednotky:

- Vložte motorovou jednotku do rámu (6). Pojistný uzávěr musí slyšitelně zaskočit - jak na levé, tak i na pravé straně. Ujistěte se, že je uzávěr pevně nasazen.
- K odebrání motorové jednotky zatlačte pojistnou zástrčku směrem ven. Tím se motorová jednotka uvolní, takže ji lze odebrat.

Přípevnění/odstranění adaptéru utěrky a utěrky:

Správnou konstrukci najdete vyobrazenou v #3 - shora dolů:

- Jednotka motoru (2)
- Adaptér utěrky/nástavná deska (4)
- Uterka (nylonová utěrka nebo utěrka z mikrovlákna - 3 nebo 5)

DŮLEŽITÁ INFORMACE: PŘI DODÁVCE JSOU ADAPTÉR UTĚRKY A UTĚRKA Z MIKROVLÁKNA JIŽ NAMONTOVANÉ NA JEDNOTCE MOTORU!

Samořejmě můžete jednotku motoru adaptéru utěrky a následně adaptér odpojit z utěrky a znovu sepnout - to funguje zcela jednoduše:

- Na dolní straně motorové jednotky (2) je umístěno 6 magnetů (12). Adaptér utěrky (4) musí být připevněn k těmto magnetům. Připevněte adaptér utěrky na motorovou jednotku. Přitom se ujistěte, že šipka na motorové jednotce a na adaptéru utěrky leží nad sebou a ukazují na sebe. Strana se suchým zipem směřuje směrem ven.

- K odebrání adaptéru utěrky z motorové jednotky stačí za něj pouze zatáhnout.

Přípevnění/odebrání utěrek:

Vyberte požadovanou utěrku a připevněte ji pomocí suchého zipu na adaptér utěrky. K sejmutí utěrky pevně přidržte adaptér utěrky a zatáhněte opatrně/pomalou za utěrku.

Nasazení/odebrání volitelného příslušenství (POZOR: NENÍ OBSAHEM BALENÍ)

Pro kartáče není nutné používat adaptér a lze je nasadit přímo na přístroj a sejmut z něj pomocí magnetů.

Vhodné příslušenství pro váš přístroj Livingston Multi Scrubber si lze objednat na www.mediashop.tv nebo na čísle 0800 900 88 90 (bezplatné volání z DE, AT+CH).

POUŽITÍ

Používejte přístroj jen tehdy, pokud je kompletně a správně smontovaný. Před nasazením nebo odebráním jakýchkoliv částí příslušenství přístroj vypněte. Přístroj nepoužívejte, dokud je zapojen do zásuvky prostřednictvím nabíjecího adaptéru. Za účelem prodloužení doby provozu na jedno nabití baterie přístroj po každém procesu čištění vypněte.

1. Připevnění požadovaného příslušenství na motorovou jednotku
2. Stiskněte spínač Zap/Vyp (9) na motorové jednotce k zapnutí přístroje. Držák pro připevňovací desky příslušenství (11) a nasazené utěrky/nástavce následně začnou vibrovat. Přejíždějte přístrojem po čistěném povrchu.
3. Pro vypnutí přístroje znovu stiskněte tlačítko Zap/Vyp.
4. Přístroj a použité příslušenství po každém použití vyčistěte.

POZNÁMKA: Nevynívejte na přístroj příliš velký tlak - nechte přístroj pracovat samotný.

TIP: Při pevně ulpělých nečistotách můžete navíc použít vhodný jemný čisticí prostředek (vhodný pro čistěnou plochu). Nastříkejte k tomu čisticí prostředek buď přímo na čistěnou plochu nebo ke zvýšení účinku čištění navlhčete zvolenou utěrku vašeho přístroje.

ČIŠTĚNÍ A ULOŽENÍ

- Před čištěním se ujistěte, že je přístroj vypnutý.
- Zajistěte, aby při čištění přístroje do motorové jednotky nevnikly žádné kapaliny.
- Nepoužívejte k čištění nikdy žíravé nebo drhající čisticí prostředky. Ty mohou povrchy poškodit.
- Časem může dojít ke zbarvení utěrek. To je normální a nemá to žádný vliv na jejich funkci. Pokud je utěrka poškozená nebo opotřebovaná, je nutné ji vyměnit.
- V případě potřeby motorovou jednotku (2), teleskopickou tyč včetně rámu (6+8) a příslušenství pro utěrky očistěte vlhkou měkkou utěrkou. Osušte měkkou utěrkou.
- Při praní utěrek se řiďte pokyny pro praní na etiketách utěrek (5). Nepoužívejte aviváž.
- Pokud používáte nylonové utěrky za sucha, jednoduše je vyklepejte (3). Při čištění vlhkými utěrkami je jednoduše vyperte pouze v teplé vodě.

ŘEŠENÍ PROBLÉMU

Pokud přístroj nefunguje správně, proveďte, zda problém nemůžete odstranit sami. Pokud problém nedokážete vyřešit provedením následujících kroků, obraťte se na zákaznický servis.

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj pracuje pomalu nebo ho nelze zapnout.	Baterie je prázdná.	Nabijte baterii.
Motor má slabý výkon. Připevňovací desky příslušenství nevibrují správně.	Baterie je slabá.	Nabijte baterii.
Kontrolka se po zapojení motorové jednotky do elektrické sítě nerozsvítí.	Adaptér není správně zapojený do motorové jednotky, resp. do zásuvky.	Zajistěte, aby byly správně zapojeny jak zástrčka, tak i adaptér.
	Zásuvka je vadná.	Zkuste přístroj zapojit do jiné zásuvky.
	V zásuvce není přítomný proud.	Zkontrolujte pojistku elektrické přípojky.
	Baterie je plně nabitá.	Používejte motorovou jednotku obvyklým způsobem.

Záruka: Na tento výrobek se vztahuje neomezená dvouletá záruka na všechny vady z výroby a na vady materiálu. Tato záruka nijak neovlivňuje vaše zákonné práva.

SK

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:

Upozornenie: Pri používaní elektrických zariadení ste mali vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby ste znížili riziko požiaru, zásahu elektrickým prúdom a zranenia osôb. Patria sem nasledujúce opatrenia:

- Pred prvým použitím zariadenia si pozorne prečítajte celý návod na obsluhu a odložte si ho pre prípad neskoršej potreby. Nepokúšajte sa manipulovať s zariadením, kým si neprečítate návod na obsluhu a porozumiete mu.
- Tento produkt nie je hračka. Ak zariadenie používajú deti alebo v ich blízkosti, musia byť pod ich neustálym dohľadom.
- Používajte iba nabíjačku dodanú výrobcom.
- Nenabíjajte ani neskladujte zariadenie vonku.
- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností či znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a porozumeli nebezpečenstvám, ktoré by mohli vzniknúť v prípade nedodržania pokynov. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod

dozorom. Deti mladšie ako 8 rokov musia byť v bezpečnej vzdialenosti od zariadenia a pripájacieho kábla.

- Pred montážou, demontážou, čistením alebo v prípade nepoužívania by malo byť zariadenie vždy vypnuté alebo odpojené od zdroja napájania.
- Nikdy neponárajte zariadenie ani nabíjací adaptér do vody alebo iných tekutín a zabezpečte, aby nespadli do vody ani neboli vystavené vlhkosti.
- Zariadenie sa nesmie demontovať. Na zariadení nie je možné vykonávať žiadne zmeny!
- S káblom vždy zaobchádzajte opatrne. Pri prenášaní nabijacky ju nedržte za kábel a neťahajte ním. Pri odpájaní od zásuvky uchopte zástrčku a ťahajte držiac za zástrčku. Udržujte nabíjací kábel mimo dosahu tepla a ostrých hrán.
- Nepoužívajte zariadenie v prostredí, kde sú prítomné výbušné alebo iné horľavé plyny alebo kvapaliny.
- Ak sa počas prevádzky vyskytnú neobvyklé zvuky, zápachy, dym alebo iné chyby, zariadenie okamžite vypnite a vyťahnite zástrčku zo zásuvky.
- Pri výmene príslušenstva a nabíjaní zariadenia sa uistite, že je zariadenie vypnuté.
- Nenabíjajte batériu, ak je teplota vzduchu pod 5 alebo nad 40 °C.
- Uistite sa, že vlasy, voľný odev a časti tela nie sú v dosahu pohyblivých častí.

ÚČEL POUŽÍVANIA

Toto zariadenie je vhodné na čistenie podláh a iných tvrdých povrchov, ako sú dlaždice, parkety, kameň atď.

Zariadenie je určené na domáce použitie, nie na komerčné alebo priemyselné účely.

Toto zariadenie používajte iba tak, ako je uvedené v návode na obsluhu. Akýkoľvek iný druh použitia sa považuje za použitie v rozpore s určeným účelom.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Dôležité: Skontrolujte, či balenie obsahuje všetky komponenty a či neboli poškodené počas prepravy. V prípade poškodenia by ste výrobok nemali používať, ale ihneď kontaktujte zákaznícky servis.

1. Pred použitím odstráňte všetky prepravné ochranné zariadenia, nálepky a pod. Nikdy neodstraňujte výrobné štítky alebo výstražné upozornenia!
2. Nabite batériu (pozri časť „Nabíjanie batérie“).
3. Z podláh a povrchov, ktoré chcete vyčistiť, odstráňte hrubé nečistoty.

NABÍJANIE BATÉRIE

- Nebezpečenstvo skratu! Do nabíjacej zásuvky nezasuvajte žiadne elektricky vodivé predmety (napr. skrútkovače).
- Keď sa zariadenie nenabíja, vyťahnite adaptér zo zásuvky.
- Batéria musí byť pred prvým zapnutím úplne nabitá, aby bolo možné dosiahnuť maximálnu kapacitu nabitia.
- NENABÍJAJTE nepretržite dlhšie ako 12 hodín. To by mohlo skrátiť životnosť batérie.

INFORMÁCIA: Prvé nabíjanie bude trvať asi 8 až 10 hodín.

1. Odstráňte silikónový kryt z nabíjacej zásuvky (13) na jednotke motora (2).
2. Zapojte adaptér do nabíjacej zásuvky.
3. Zapojte adaptér do správne nainštalovanej a ľahko prístupnej zásuvky v stene. Kontrolka (10) sa rozsvieti načerveno.
4. Počas nabíjania bliká červená kontrolka. Po 5 hodinách nabíjania sa kontrolka rozsvieti načerveno (už neblinká NO) - to znamená, že proces nabíjania bol ukončený.
5. Najskôr odpojte adaptér od napájacieho zdroja a potom od zariadenia.
6. Vložte silikónový kryt späť do nabíjacej zásuvky.

MONTÁŽ

Jednotku motora Livingston Multi Scrubber (2) možno použiť ako ručné zariadenie aj s teleskopickou tyčou vrátane rámu pre jednotku motora (6 + 8).

Upevnenie/odstránenie teleskopической tyče s rukoväťou (#2a + #2b):

- Vezmite dodanú teleskopickú tyč a vložte ju do rámu motorovej jednotky (6). Venujte pozornosť 2 bočným otvorom na tenšom konci teleskopической tyče. Zapojte ich počuteľne do motorovej jednotky. Ak chcete toto spojenie uvoľniť, pevne stlačte dve vonkajšie tlačidlá a vyťahnite konce.
- Potom môžete rukoväť pripevniť k teleskopической tyči. Na tento účel vložte širší koniec teleskopической tyče do rukoväte a otočte ju tak, aby sa kolík stretol s otvorom v teleskopической tyči. Ak chcete demontovateľnú rukoväť odstrániť, stlačte kolík a vyťahnite ju z teleskopической tyče.

Upevnite motorovú jednotku:

- Nasadte jednotku motora do rámu (6). Bezpečnostná zámka musí počuteľne zacvaknúť na miesto - vľavo aj vpravo. Uistite sa, že je pevne zaistená.
- Ak chcete jednotku motora demontovať, stlačte bezpečnostnú západku smerom von. Tým sa jednotka motora uvoľní, aby ju bolo možné demontovať.

Upevnenie/odstránenie adaptéra podložky a podložiek:

Správnu montáž nájdete na obrázku č. 3 - zhora nadol:

- Jednotka motora (2)
- Adaptér podložky (nastavovacia doštička) (4)
- Podložka (nylonová podložka alebo mikrovláknová podložka - 3 alebo 5)

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE: V PRÍPADE VAŠEJ DODÁVKY SÚ UŽ ADAPTÉR PODLOŽKY A MIKROVLÁKNOVÁ UTIERKA PRIPEVNENÉ K JEDNOTKE MOTORA!

Jednotku motora môžete samozrejme odpojiť od adaptéra podložky a tento potom od podložiek a zostaviť ich nanovo - funguje to veľmi jednoducho:

- Na spodnej strane jednotky motora (2) je pripevnených 6 magnetov (12). Adaptér podušky (4) musí byť pripevnený k týmto magnetom. Pripojte adaptér podušky k jednotke motora. Uistite sa, že šípky na jednotke motora a adaptéri podušky sú zarovnané a smerujú k sebe. Strana so suchým zipsom ukazuje smerom von.

- Ak chcete odstrániť adaptér podušky z jednotky motora, musíte ho iba potiahnuť.

Pripevnenie/odstránenie podušiek:

Vyberte požadovanú podušku a pripevnite ju k adaptéru podušky pomocou suchého zipsu. Ak chcete látku odstrániť, držte adaptér podušky a jemne/pomaly ťahajte za látku.

Pripojenie/odstránenie voľiteľného príslušenstva (POZOR: NIE JE SÚČASŤOU DODÁVKY)

Kefy nevyžadujú adaptér a dajú sa jednoducho pripevniť a odstrániť pomocou magnetov priamo na zariadení. Vhodné príslušenstvo pre váš čistič Livingston Multi Scrubber je možné zakúpiť na stránke www.mediashop.tv alebo na čísle 0800 900 88 90 (bezplatne z Nemecka, Rakúska a Švajčiarska).

POUŽÍVANIE

Nepoužívajte zariadenie, pokiaľ nie je úplne a správne zmontované.

Pred pripojením alebo odstránením akéhokoľvek príslušenstva zariadenie vypnite. Nepoužívajte zariadenie, keď je pripojené k nabíjacímu adaptéru alebo zásuvke. Po každom čistení zariadenie vypnite, aby ste predĺžili prevádzkovú dobu na jedno nabitie batérie.

1. Pripojte požadované príslušenstvo k jednotke motora
2. Stlačením tlačidla zapnúť/vypnúť (9) na jednotke motora zariadenie zapnete. Držiak upevňovacích dosiek príslušenstva (11) a pripevnené podušky/prídavné zariadenia potom začnú vibrovať. Pomaly prechádzajte zariadením cez čistenú plochu.
3. Na vypnutie zariadenia opakovane stlačte tlačidlo zapnúť/vypnúť.
4. Po každom použití zariadenia a použité príslušenstvo očistite čo najskôr.

UPOZORNENIE: Nevytvárajte na zariadenie príliš veľký tlak - nechajte zariadenie pracovať za vás.

TIP! Na odolné nečistoty môžete použiť aj jemný čistiaci prostriedok (vhodný na povrch, ktorý sa má čistiť). Nastriekajte čistiaci prostriedok priamo na povrch, ktorý sa má čistiť, alebo podľa potreby navlhčite vybranú handričku vášho prístroja, aby ste zvýšili čistiaci účinok.

ČISTENIE A SKLADOVANIE

- Pred čistením sa uistite, že je zariadenie vypnuté.
- Dbajte na to, aby sa pri čistení prístroja nedostali do jednotky zariadenia žiadne tekutiny.
- Na čistenie nikdy nepoužívajte žieravé alebo abrazívne čistiace prostriedky. Môžu poškodiť povrchy.
- Handričky môžu časom zmeniť farbu. Je to normálne a nijako to neovplyvňuje funkčnosť. Ak je handrička poškodená alebo opotrebovaná, musí sa vymeniť.
- V prípade potreby očistite jednotku motora (2), teleskopickú tyč vrátane rámu (6 + 8) a podušky príslušenstva vlhkou mäkkou handričkou. Očistite dosucha mäkkou handričkou.
- Pri umývaní podušiek dodržiavajte štítky s pokynmi na umývanie na poduškách (5). Nepoužívajte aviváž.
- Keď nylonové podušky používate suché, jednoducho ich vyklepte až dočista (3). Ak ich používate na čistenie zamokra, stačí ich umyť teplou vodou.

ODSTRÁŇOVANIE PROBLÉMOV

Ak zariadenie nefunguje správne, najskôr skontrolujte, či problém môžete vyriešiť sami. Ak nemôžete problém vyriešiť pomocou krokov uvedených nižšie, obráťte sa na zákaznícku podporu.

Záruka: Na tento výrobok sa vzťahuje neobmedzená dvojročná záruka na všetky vady výroby a materiálu. Táto záruka nijako neovplyvňuje vaše zákonné právo.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Zariadenie pracuje pomaly alebo nedá sa zapnúť.	Batéria je vyprázdnená.	Nabite batériu.
Motor má slabý výkon. Montážne dosky príslušenstva nevibrujú správne.	Batéria je slabá.	Nabite batériu.
Keď je jednotka motora pripojená k elektrickej sieti, kontrolka nesvieti.	Adaptér nie je správne pripojený k jednotke motora alebo nie je správne pripojený do zásuvky.	Uistite sa, že zástrčka aj adaptér sú správne zasunuté.
	Zásuvka je poškodená.	Skúste zariadenie zapojiť do inej zásuvky.
	Zásuvka nie je pod prúdom.	Skontrolujte poistku sieťového pripojenia.
	Batéria je úplne nabitá.	Jednotku motora používajte ako obvykle.

RO

INDICAȚII IMPORTANTE ȘI INDICAȚII DE SIGURANȚĂ:

Indicație de avertizare: La utilizarea aparatelor electrice trebuie respectate întotdeauna prevederile de siguranță de bază, pentru a diminua riscul de incendii, șocuri electrice și vătămări corporale. La acestea se numără următoarele măsuri:

- Citiți cu atenție, înainte de prima punere în funcțiune, întregul manual de utilizare și păstrați-l pentru răsoare la necesitate, la un moment ulterior. Nu încercați să operați produsul, înainte să fi citit complet întregul manual de utilizare și să-l fi înțeles complet.
- Acest produs nu este o jucărie. Dacă aparatul este folosit în apropierea copiilor, atunci aceștia trebuie supravegheați în permanență.
- Folosiți numai încărcătorul livrat de producător.
- Nu încărcați și păstrați dispozitivul în aer liber.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta mai mare

de 8 ani sau de persoane având capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și/sau cunoștințe dacă sunt supravegheate sau instruite în folosirea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele care rezultă din această folosire. Copiilor nu le este permis să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nău sunt permise a fi efectuate de către copii. chiar dacă sunt mai mari de 8 ani și sunt supravegheați. Copiii mai mici de 8 ani trebuie ținuti la distanță de aparat și de cablul de conectare.

- Înainte de asamblare, demontare sau curățare resp. în cazul neutilizării, aparatul trebuie să fie întotdeauna oprit sau separat de la rețeaua de curent.
- Niciodată să nu scufundați aparatul sau adaptorul de încărcare în apă resp. alte lichide și asigurați-vă, că acestea nu cad în apă sau se udă.
- Este interzisă demontarea aparatului. Este interzisă efectuarea de modificări la aparat!
- Manipulați întotdeauna cablul cu precauție. Nu țineți încărcătorul de cablu și nu trageți de acesta la purtare. Țineți ștecherul cu mâna și trageți de acesta atunci când doriți să-l scoateți din priză. Feriți cablul de încărcare de căldură și muchii ascuțite.
- Nu folosiți aparatul în medii, în care sunt prezente gaze resp. lichide explozive sau inflamabile.
- Dacă în timpul funcționării apar zgomote neobișnuite, mirosuri, fum resp. alte erori, atunci deconectați imediat aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Asigurați-vă la înlocuirea accesoriilor și la încărcarea aparatului, că aparatul este deconectat.
- Nu încălcați acumulatorul, dacă temperatura aerului se situează sub 5 sau peste 40 °C.
- Fiți atent ca părul, articolele vestimentare largi, precum și membrele corpului să fie la distanță de piesele mobile.

SCOPUL UTILIZĂRII

Acest dispozitiv este potrivit pentru curățarea podelelor și altor suprafețe dure, cum ar fi faianța, parchetul, piatra, etc. Aparatul este destinat uzului casnic, nu pentru scopuri industriale sau comerciale. Folosiți aparatul numai așa cum este descris în manualul de instrucțiuni. Orice alt tip de utilizare se va privi ca fiind necorespunzătoare.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Important: Verificați, dacă pachetul conține toate componentele și dacă nu prezintă eventuale daune de transport. În caz de deteriorări ar fi indicat să nu folosiți produsul, ci să luați imediat legătura cu serviciul pentru clienți.

1. Îndepărtați înainte de utilizarea aparatului toate elementele de protecție pentru transport, cum ar fi autocolantele, etc. Niciodată să nu îndepărtați plăcuțele cu datele tehnice sau plăcuțele de avertizare!
2. Încărcați acumulatorul (vezi „Încărcarea acumulatorului”).
3. Îndepărtați murdăria brută de pe podelele sau suprafețele pe care doriți să le curățați.

ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI

- Pericol de scurtcircuit! Nu introduceți obiecte conductoare de curent (de ex. șurubelniță) în mufa de încărcare.
- Scoateți adaptorul din priză, dacă aparatul nu este încărcat.
- Acumulatorul trebuie să fie încărcat complet înainte de pornire pentru a putea fi atinsă capacitatea maximă de încărcare.
- NU încălcați mai mult de 12 ore neîntrerupt. Acest lucru ar putea scurta durata de viață a bateriei.

INFO: La prima încărcare, durata de încărcare durează între 8 și 10 ore .

1. Îndepărtați capacul din silicon de pe mufa de încărcare (13) de la unitatea motorului (2).
2. Introduceți adaptorul în mufa de încărcare.
3. Introduceți adaptorul într-o priză de perete instalată corect și ușor accesibilă. Lampa indicatoare (10) va lumina în roșu.
4. Indicatorul luminos clipește roșu în timpul încărcării. După 5 ore de încărcare, indicatorul luminos se aprinde în roșu (NU mai clipește) - aceasta indică faptul că procesul de încărcare sa încheiat.
5. Separați mai întâi adaptorul de la rețeaua de curent și apoi de la aparat.
6. Introduceți din nou capacul de silicon în mufa de încărcare.

MONTAJUL

Unitatea motorului Livingston Multi Scrubber (2) poate fi folosită atât ca aparat de mână cât și cu bară telescopică incl. cadru pentru unitatea motorului (6+8).

Fixarea / demontarea barei telescopice cu mâner (#2a + #2b):

- Luați bara telescopică livrată împreună cu produsul și introduceți-o în cadrul unității motorului (6). În acest sens aveți în vedere cele 2 orificii laterale de pe capătul mai subțire al barei telescopice. Aceasta se înclichetează cu unitatea motor când se va emite un semnal sonor. Pentru a desface această legătură apăsați ferm pe cele două butoane de pe partea exterioră și trageți de ambele capete.
- După aceea puteți să fixați mânerul pe bara telescopică. Pentru aceasta introduceți partea mai groasă a barei telescopice în mâner și rotiți-o, astfel încât știftul să nimerască în orificiul din bara telescopică. Pentru a îndepărta mânerul detașabil, apăsați pe știft și trageți-l afară din bara telescopică.

Fixare unitate motor:

- Introduceți unitatea motorului în cadrul (6). Închiderea de siguranță trebuie să se înclicheteze audibil - atât pe partea stângă, cât și pe partea dreaptă. Asigurați-vă că este montat fix.
- Pentru a îndepărta unitatea motorului, apăsați spre exterior blocarea de siguranță. În acest mod este desprinsă unitatea motorului, astfel încât acestea să poată fi îndepărtate.

Fixați/Îndepărtați adaptările pentru lavetă - laveta:

Structura corectă o găsiți în imaginea de la #3 - de sus în jos:

- Unitate motor (2)
- Adaptor pad/placă de atașare (4)
- Pad (lavetă din nylon sau microfibre - 3 sau 5)

INFORMAȚII IMPORTANTE: ÎN LIVRAREA DUMNEAVOASTRĂ SE GĂSESC ADAPTORUL DE LAVETĂ ȘI LAVETA DIN MICROFIBRĂ DEJA ATAȘATE LA UNITATEA MOTOARE!

Sigur puteți separa unitatea motoare de adaptorul de lavetă și apoi acesta de lavete și reasamblate din nou - acest lucru funcționează foarte simplu:

- În partea inferioară a unității motorului (2) sunt amplasați 6 magneți (12). Adaptorul pentru pad (4) trebuie fixat la acest magnet. Montați adaptorul pentru pad la unitatea motorului. Asigurați-vă aici, că săgețile de pe unitatea motorului și de pe adaptorul pentru pad sunt suprapuse și indică consecutiv. Partea cu prinderea tip scai privește spre exterior.
- Pentru a îndepărta adaptorul pentru pad de pe unitatea motorului, trebuie doar să trageți de acesta.

Fixarea / demontarea pad-urilor:

Alegeți pad-ul dorit și atașați-l de adaptorul pentru pad cu ajutorul închiderii tip scai. Pentru a îndepărta prosopul, țineți strâns adaptorul pentru pad și trageți cu atenție / încet de prosop.

Montarea/îndepărtarea accesoriilor opționale (ATENȚIE: NU SUNT INCLUSE ÎN CONȚINUTUL LIVRĂRII)

Periile nu necesită un adaptor și pot fi atașate și îndepărtate simplu direct de la aparat cu ajutorul magneților. Accesoriile potrivite pentru Livingston Multi Scrubber pot fi achiziționate la www.mediashop.tv sau la 0800 900 88 90 (gratuit din DE, AT+CH).

UTILIZARE

Folosiți aparatul, numai dacă a fost asamblat complet și corect. Opriti aparatul înainte de a atașa sau îndepărta orice fel de accesorii. Nu folosiți aparatul, atât timp cât este conectat cu adaptorul de încărcare sau priza. Deconectați aparatul după fiecare proces de curățare pentru a mări durata de funcționare pentru fiecare încărcare a acumulatorului.

1. Fixați accesoriile dorite la unitatea motorului
2. Acționați comutatorul Pornit/Oprit (9) de la unitatea motorului, pentru a porni aparatul. Suportul pentru plăcile de fixare ale accesoriilor (11) precum și pad-urile/atașamentele montate încep să vibreze. Deplasați aparatul deasupra suprafeței care urmează să fie curățată.
3. Acționați din nou comutatorul Pornit/Oprit pentru a opri aparatul.
4. Curățați aparatul și accesoriile utilizate după fiecare utilizare.

INDICAȚIE: Nu exercitați prea multă presiune asupra aparatului - lăsați aparatul să lucreze pentru sine.

SFAT: În cazul urmelor de murdărie dificile puteți folosi suplimentar o soluție de curățat moale (potrivită pentru suprafața care urmează să fie curățată). Pulverizați soluție de curățat fie direct pe suprafața care urmează să fie curățată, fie umeziți corespunzător prosopul ales al aparatului dvs. pentru a mări efectul de curățare.

CURĂȚAREA ȘI PĂSTRAREA

- Asigurați-vă întotdeauna, că aparatul este decuplat înainte de curățare.
- Asigurați-vă, că la curățarea aparatului nu ajung lichide în unitatea

motorului.

- Niciodată să nu folosiți pentru curățare soluții de curățat corozive sau abrazive. Ați putea deteriora suprafețele.
- Prosoapele se pot decolora în timp. Acest lucru este normal și nu are niciun fel de influență asupra funcționalității. Dacă un prosop este deteriorat sau uzat, atunci trebuie înlocuit.
- La necesitate, curățați unitatea motorului (2), tija telescopică incl. cadrele (6+8) și padurile accesorii cu o cârpă umedă, moale. Uscăți cu o cârpă moale.
- Fiți atent la spălarea pad-urilor la etichetele de spălare ale pad-urilor (5). Nu folosiți balsam.
- Bateți padurile de nailon până sunt curate, dacă le folosiți uscate (3). Dacă le folosiți umede pentru a curăța, atunci spălați-le pur și simplu numai cu apă caldă.

REMEDIEREA PROBLEMELOR

Dacă aparatul nu funcționează corect, verificați mai întâi, dacă puteți remedia singur problema. Dacă nu puteți remedia problema urmând următorii pași, atunci adresați-vă serviciului nostru pentru clienți.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul lucrează încet sau nu se lasă pornit.	Acumulatorul este gol.	Încărcați acumulatorul.
Motorul are o putere mică. Plăcile de fixare accesorii nu vibrează corect.	Acumulatorul este slăbit.	Încărcați acumulatorul.
Lampa indicatoare nu luminează dacă unitatea motorului este racordată la rețeaua de curent.	Adaptorul nu este racordat corect la unitatea motorului resp. priză.	Asigurați-vă, că atât ștecherul cât și adaptorul sunt introduși corect.
	Priza este defectă.	Încercați să racordați aparatul la o altă priză.
	Priza nu are curent.	Verificați siguranța racordului de curent.
	Acumulatorul este încărcat complet.	Folosiți unitatea motorului în mod obișnuit.

WAŻNE WSKAZÓWKI W TYM WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA:

Ostrzeżenie: Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń ciała. Zaliczają się do nich następujące środki:

- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać całą instrukcję obsługi i zachować ją do późniejszego wykorzystania w razie potrzeby. Nie należy obsługiwać produktu, dopóki nie zostanie przeczytana jego instrukcja obsługi z pełnym zrozumieniem zawartych w niej treści.
- Ten produkt nie jest zabawką. W przypadku używania urządzenia przez dzieci lub w ich pobliżu, muszą one pozostawać pod stałym nadzorem osób dorosłych.
- Do ładowania używać tylko ładowarki dostarczonej przez producenta.
- Nie ładować ani nie przechowywać urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat lub przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo z brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli są one pod nadzorem lub zostały pouczone o bezpiecznym korzystaniu z urządzenia i zrozumią zagrożenia z tym związane. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Zabrania się wykonywania czyszczenia i konserwacji przez dzieci, chyba że są one starsze niż 8 lat i są objęte nadzorem. Dzieci poniżej 8 roku życia powinny przebywać z dala od urządzenia i przewodu przyłączeniowego.
- Przed przystąpieniem do składania lub rozkładania, czyszczenia, lub gdy urządzenie nie jest używane, należy zawsze je wyłączyć lub odłączyć od sieci zasilającej.
- Nigdy nie można zanurzać urządzenia ani ładowarki w wodzie względnie innych płynach i należy dbać o to, żeby nie wpadły one do wody ani nie zamokły.
- Urządzenia nie można rozmontowywać. Nie można dokonywać żadnych zmian w urządzeniu!
- Z kablem należy zawsze obchodzić się ostrożnie. Podczas przenoszenia ładowarki nie chwytąć za kabel i nie ciągnąć za niego. Podczas wyciągania kabla z gniazdka należy chwytąć za wtyczkę i ciągnąć za nią. Kabel ładowania powinien przebiegać z dala od źródeł ciepła i ostrych krawędzi.
- Nie używać urządzenia w otoczeniu, w których występują wybuchowe lub inne łatwopalne gazy względnie płyny.
- Jeśli podczas pracy wystąpią nienormalne odgłosy, zapachy, dym lub temu podobne symptomy, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Podczas wymiany akcesoriów i ładowania urządzenia upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.

- Nie ładować akumulatora, gdy temperatura powietrza jest niższa niż 5 lub wyższa niż 40 °C.
- Zwrócić uwagę na to, żeby włosy, luźne ubrania, a także części ciała, trzymać z dala od ruchomych części.

CEL STOSOWANIA

Urządzenie to nadaje się do czyszczenia podłóg i innych twardych powierzchni, takich jak terakota, parkiet, kamień itp.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego, nie do celów gospodarczych ani przemysłowych.

Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z wytycznymi podanymi w niniejszej instrukcji obsługi. Każdy inny rodzaj użytkowania należy traktować jako niewłaściwy.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Ważne: Prosimy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie części składowe i czy nie zostały uszkodzone w transporcie. W razie stwierdzenia uszkodzeń nie należy używać produktu, ale niezwłocznie skontaktować się z działem obsługi klienta.

1. Przed użyciem urządzenia trzeba usunąć wszystkie zabezpieczenia transportowe, naklejki itp. Nigdy nie usuwać tabliczek znamionowych ani ostrzegawczych!
2. Naładuj akumulator (patrz „Ładowanie akumulatora”).
3. Z podłóg i powierzchni, które chcesz wyczyścić, należy usunąć grube zanieczyszczenia.

ŁADOWANIE AKUMULATORA

- Ryzyko zwarcia! Nie wkładać żadnych przedmiotów przewodzących prąd elektryczny (np. śrubokrętów) do gniazdka ładowania.
- Gdy urządzenie nie jest ładowane, należy wyciągnąć adapter z gniazdka.
- Aby osiągnąć maksymalną pojemność ładowania, akumulator musi być w pełni naładowany przed pierwszym włączeniem.
- NIE ładować bez przerwy dłużej niż 12 godzin. Może to skrócić żywotność akumulatora.

INFO: Za pierwszym razem ładowanie trwa około 8 do 10 godzin.

1. Zdejmij silikonową osłonę z gniazdka ładowania (13) na zespole silnika (2).
2. Wetknij zasilacz do gniazdka ładowania.
3. Podłącz zasilacz do prawidłowo zmontowanego i łatwo dostępnego gniazdka ściennego. Wskaźnik świetlny (10) zacznie świecić na czerwono.
4. Ładuj akumulator przez około 5 godzin. Wskaźnik świetlny zgaśnie, gdy akumulator zostanie w pełni naładowany.
5. Odłącz zasilacz najpierw od sieci zasilającej, a następnie od urządzenia.
6. Włóż silikonową osłonę z powrotem do gniazdka ładowania.

MONTAŻ

Zespół silnika urządzenia Livingston Multi Scrubber (2) może być używany zarówno jako urządzenie trzymane w ręce, jak i z drążkiem teleskopowym wraz z ramą zespołu silnika (6 + 8).

Mocowanie/zdejmowanie drążka teleskopowego:

Mocowanie/zdejmowanie drążka teleskopowego z uchwytem (#2a + #2b):

- Wziąć dostarczony drążek teleskopowy i włożyć go do ramy jednostki silnikowej (6). Zwrócić uwagę na 2 boczne otwory na cieńszym końcu drążka teleskopowego. Musi on słyszalnie zatrzasnąć się w jednostce silnikowej. Aby zwolnić to połączenie, należy mocno nacisnąć dwa zewnętrzne przyciski i pociągnąć za końce.
- Następnie można przymocować uchwyt do drążka teleskopowego. Włożyć szerszy koniec drążka teleskopowego w uchwyt i obrócić go tak, aby bolec wszedł w otwór w drążku teleskopowym. Aby zdjąć odcaczany uchwyt, naciśnij bolec i wyciągnij go z drążka teleskopowego.

Mocowanie jednostki silnikowej:

- Umieścić zespół silnika w ramie (6). Zamek bezpieczeństwa musi zatrzasnąć się słyszalnie – zarówno po lewej, jak i po prawej stronie. Upewnij się, że został pewnie zamocowany.
- Aby wyjąć zespół silnika, należy popchnąć zatrask bezpieczeństwa na zewnątrz. Spowoduje to zwolnienie zespołu silnika, dzięki czemu będzie można go wyjąć.

Mocowanie/usuwanie adaptera nakładki i samych nakładek:

Prawidłowy sposób montażu zilustrowano w #3 - od góry do dołu:

- Zespół silnika (2)
- Adapter nakładki/plytka nasadki (4)
- Nakładka (nakładka nylonowa lub z mikrowłókien – 3 lub 5)

WAŻNA INFORMACJA: PRZY DOSTAWIE ADAPTER NAKŁADKI I SZMATKA Z MIKROWŁÓKNIEN SĄ JUŻ ZAMONTOWANE NA ZESPOLE SILNIKA!

Oczywiście mogą Państwo odczepić zespół silnika od adaptera nakładki, odczepić adapter od samej nakładki, a potem połączyć te elementy ponownie. Jest to bardzo proste:

Mocowanie/zdejmowanie płytek montażowych nasadek:

- Na spodzie zespołu silnika (2) umieszczonych jest 6 magnesów (12). Do tych magnesów trzeba przymocować adapter podkładki (4). Przymocuj adapter podkładki do zespołu silnika. Upewnij się przy tym, że strzałki na zespole silnika i adapterze podkładki leżą naprzeciwko i wskazują na siebie. Strona z zapięciem na rzep ma być skierowana na zewnątrz.
- Aby odczepić adapter podkładki od zespołu silnika, wystarczy go pociągnąć.

Mocowanie/zdejmowanie nakładek:

Wybrać odpowiednią nakładkę i przymocować ją do adaptera podkładki za pomocą zapięcia na rzep. Aby zdjąć nakładkę, przytrzymać mocno adapter nakładki i pociągnąć za ścierekę.

Zakładanie/zdejmowanie opcjonalnych akcesoriów (UWAGA: NIE WCHODZĄ W ZAKRES DOSTAWY)

Duży adapter podkładki trzeba mocować do magnesów (12). Na duży adapter podkładki można później nakładać pasujące ściereki. Nakłada się je na adapter podkładki za pomocą zapięcia na rzep. Aby zdjąć ścierekę, przytrzymaj mocno adapter podkładki i pociągnij za ścierekę.

Szczotki nie wymagają adaptera i można je łatwo mocować i zdejmować bezpośrednio na urządzeniu za pomocą magnesów.

Odpowiednie akcesoria do Twojego urządzenia Livingston Multi Scrubber można zakupić na stronie www.mediashop.tv lub pod numerem tel. 0800 900 88 90 (bezpłatnie z obszaru DE, AT+CH).

ZASTOSOWANIE

Urządzenie można stosować tylko wtedy, gdy zostanie całkowicie i prawidłowo zmontowane. Przed założeniem lub zdjęciem jakichkolwiek akcesoriów urządzenie należy wyłączyć. Nie używać urządzenia, gdy jest podłączone do ładowarki lub gniazdka wtykowego. Urządzenie należy wyłączać po każdym procesie czyszczenia, aby wydłużyć czas pracy na jednym ładowaniu akumulatora.

1. Do zespołu silnika można mocować wybrane akcesoria
2. Aby włączyć urządzenie trzeba nacisnąć włącznik/wyłącznik (9) na zespole silnika. Wspornik płytek montażowych akcesoriów (11) oraz założone podkładki/nasadki zaczynają wtedy wibrować. Urządzenie należy przesunąć po czyszczonej powierzchni.
3. Aby wyłączyć urządzenie, należy ponownie nacisnąć włącznik/wyłącznik.
4. Urządzenie i zastosowane akcesoria należy czyścić po każdym użyciu.

WSKAZÓWKA: Nie wywierać zbyt dużego nacisku na urządzenie - należy mu pozwolić pracować samemu.

PORADA: W przypadku uporczywych zabrudzeń można dodatkowo użyć łagodnego detergentu (odpowiedniego dla czyszczonej powierzchni). Aby zwiększyć skuteczność czyszczenia, należy odpowiednio nanieść środek czyszczący bezpośrednio na czyszczoną powierzchnię albo zwilżyć wybraną ścierekę Twojego urządzenia.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

- Przed czyszczeniem urządzenia sprawdzić, czy jest ono wyłączone.
- Zadbaj o to, żeby podczas czyszczenia urządzenia do części silnikowej nie dostały się żadne płyny.
- Nigdy nie używać do czyszczenia żrących ani szorujących środków czyszczących. Na skutek tego można uszkodzić powierzchnię.
- Ścierki mogą z czasem ulec przebarwieniu. Jest to normalne zjawisko, które nie ma żadnego wpływu na funkcjonowanie urządzenia. Jeśli ściereka zostanie uszkodzona lub zużyta, należy ją wymienić.
- W razie potrzeby zespół silnika (2), drążek teleskopowy wraz z ramą (6 + 8) i podkładki akcesoriów należy czyścić wilgotną, miękką szmatką. Do wysuszenia używać miękkiej szmatki.
- Podczas mycia podkładek należy zwrócić uwagę na ich metki pralnicze (5). Nie używać płynu do płukania tkanin.
- Jeśli używasz podkładek nylonowych (3) na sucho, w celu ich wyczyszczenia po prostu je ostukaj. Jeśli używasz ich do czyszczenia na mokro, po prostu umyj je ciepłą wodą.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, najpierw sprawdź, czy możesz samodzielnie rozwiązać problem. Jeśli nie możesz rozwiązać problemu, wykonując wymienione poniżej czynności, skontaktuj się z działem obsługi klienta.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie pracuje wolno lub nie daje się włączyć.	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj akumulator.
Silnik pracuje słabo. Płytki montażowe akcesoriów nie wibrują prawidłowo.	Akumulator jest na wyczerpaniu.	Naładuj akumulator.
Wskaźnik świetlny nie zapala się po podłączeniu zespołu silnika do sieci zasilającej.	Zasilacz nie jest prawidłowo podłączony do zespołu silnika lub gniazdka.	Upewnij się, że zarówno wtyczka, jak i zasilacz są prawidłowo włożone.
	Gniazdko jest uszkodzone.	Spróbuj podłączyć urządzenie do innego gniazdka elektrycznego.
	Gniazdko nie ma zasilania.	Sprawdź bezpiecznik obwodu zasilania.
	Akumulator jest w pełni naładowany.	Używać zespołu silnika jak zwykle.

DE Technische Daten	
Stromversorgung	Ni-MH Battery: 3,6V===800mAh Power: 10W (max)
Akku	Ladezeit: ca. 5h Betriebszeit: ca. 40 Min. (wenn der Akku voll aufgeladen ist) Adapter Modellnummer: TYGSDC0600200 Eingang: 100 ~ 240 V ~ 50/60 Hz, 0,25 A Ausgang: 6V DC, 200mA

EN Technical data	
Power supply	Ni-MH Battery: 3,6V===800mAh Power: 10W (max)
Battery	Charge time: approx. 5 hrs Operating time: approx. 40 mins (when the battery is fully charged) Adapter model number: TYGSDC0600200 Input: 100 ~ 240 V ~ 50/60 Hz, 0,25 A Output: 6V DC, 200mA

FR Caractéristiques techniques	
Alimentation électrique	Ni-MH Battery: 3,6V===800mAh Power: 10W (max)
Batterie	Temps de charge : env. 5 h Durée de fonctionnement : env. 40 min (lorsque la batterie est complètement chargée) Numéro de modèle de l'adaptateur : TYGSDC0600200 Entrée : 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,25 A Sortie : 6V DC, 200mA

IT Dati tecnici	
Alimentazione elettrica	Ni-MH Battery: 3,6V===800mAh Power: 10W (max)
Batteria	Tempo di caricamento: ca. 5h Tempo di funzionamento: ca. 40 min. (quando la batteria è completamente carica) Numero modello adattatore: TYGSDC0600200 Ingresso: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,25 A Uscita: 6V DC, 200mA

NL Technische gegevens	
Voeding	Ni-MH Battery: 3,6V===800mAh Power: 10W (max)
Batterij	Oplaadtijd: ongeveer 5 uur Autonomie: ongeveer 40 minuten (wanneer de batterij volledig is opgeladen) Modelnummer adapter: TYGSDC0600200 Ingang: 100-240 V - 50/60 Hz, 0,25 A Uitgang: 6V DC, 200mA

HU Műszaki adatok	
Áramellátás	Ni-MH Battery: 3,6V===800mAh Power: 10W (max)
Akkumulátor	Töltési idő: kb. 5 óra Üzemidő: kb. 40 perc (ha az akkumulátor teljesen fel van töltve) Az adapter modellszáma: TYGSDC0600200 Bemenet: 100 ~ 240 V ~ 50/60 Hz, 0,25 A Kimenet: 6V DC, 200mA

CZ Technické údaje	
Napájení elektrickým proudem	Ni-MH Battery: 3,6V===800mAh Power: 10W (max)
Baterie	Doba nabíjení asi 5 hod Doba provozu: cca 40 min (pokud je baterie plně nabitá) Číslo modelu adaptéru: TYGSDC0600200 Vstup: 100 ~ 240 V ~ 50/60 Hz, 0,25 A Výstup: 6V DC, 200mA

SK Technické údaje	
Elektrické napájanie	Ni-MH Battery: 3,6V===800mAh Power: 10W (max)
Batéria	Doba nabíjania cca 5 h Doba prevádzky cca 40 min. (ak je batéria úplne nabitá) Číslo modelu adaptéra: TYGSDC0600200 Vstup: 100 ~ 240 V ~ 50/60 Hz, 0,25 A Výstup: 6V DC, 200mA

RO Date tehnice	
Alimentarea electrică	Ni-MH Battery: 3,6V===800mAh Power: 10W (max)
Acumulator	Timput de încărcare: aprox. 5h Timp de funcționare: aprox. 40 min. (dacă acumulatorul este complet încărcat) Număr model adaptor: TYGSDC0600200 Intrare: 100 ~ 240 V ~ 50/60 Hz, 0,25 A Ieșire: 6V DC, 200mA

PL Ficha técnica	
Zasilanie	3,6 V (3 x Ni-MH-Akku 800 mAh) 10 W (maks.)
Akumulator	Czas ładowania: ok. 5 h Czas pracy: ok. 40 min (gdy akumulator jest w pełni naładowany) Numer modelu zasilacza: TYGSDC0600200 Wejście: 100-240 V - 50/60 Hz, 0,25 A Wyjście: 6V DC, 200mA

Hergestellt in China | Made in China | Fabriqué en Chine | Prodotto in Cina | Made in China | Gyártási hely: Kína | Vyrobeno v Číně | Vyrobené v Číne |
Tara de proveniența: China | Wyprodukowana w Chinach

 **DE:** Nur zur Verwendung in Innenräumen. **EN:** For indoor use only.
FR: Uniquement pour utilisation dans des pièces intérieures. **IT:** Solo per uso interno. **NL:** Alleen geschikt voor gebruik binnenshuis. **HU:** Csak beltéri használatra. **CZ:** Používejte pouze ve vnitřních prostorech. **SK:** Len na použitie v interiéri.
RO: A se utiliza numai în spații interioare. **PL:** Wyłącznie do stosowania w pomieszczeniach.

 **DE:** Dieses Produkt entspricht den Europäischen Richtlinien.
EN: This product complies with the European directives. **FR:** Ce produit satisfait aux normes européennes. **IT:** Questo prodotto è conforme alle normative europee. **NL:** Dit product voldoet aan de Europese richtlijnen. **HU:** Ez a termék megfelel az európai irányelveknek. **CZ:** Tento výrobek odpovídá evropským normám a směrnicím. **SK:** Tento výrobok zodpovedá európskym právnym normám. **RO:** Acest produs corespunde directivelor europene. **PL:** Niniejszy produkt odpowiada wytycznym europejskim.



DE: Schutzklasse II **EN:** Protection rating II **IT:** Classe di protezione II
FR: Classe de protection II **NL:** Veiligheidsklasse II **HU:** Védelmi osztály: II
CZ: Třída ochrany II **SK:** Trieda ochrany II **RO:** Clasa de protecție II
PL: Klasa ochrony II

Mikrofaser-Pad: Materialzusammensetzung: 80% Polyester / poliester / poliészter / polyester
20% Polyamid / Polyamide / poliamide / poliammide / Polyamide / poliamid / polyamid / Polyamid /
poliamid / Poliamid / Poliamid / poliamida



Nylon Cleaning-Pad: Materialzusammensetzung: 100% Nylon / nejlon / nailon / Nylon




DE: Dieses Symbol bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Batterien und Akkumulatoren nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese am Ende seiner Lebensdauer unentgeltlich zu einer öffentlich-rechtlichen

Sammelstelle oder Vertreibern im Sinne des Elektrogesetzes eingerichteten Sammelstellen abgeben zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bringen und Lampen sowie Batterien und Akkus im entladenen Zustand, welche nicht vom Gerät fest verschlossen sind und zerstörungsfrei entladen werden können, zu trennen und vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Verwenden Sie, wenn möglich wiederaufladbare Batterien anstelle von Einwegbatterien. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. Batterien mit erhöhtem Schadstoffgehalt sind zudem mit den folgenden Zeichen gekennzeichnet: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei. Verbraucher sind selbst verantwortlich, personenbezogene Daten vom Gerät zu löschen. | **EN:** This symbol means that such electrical equipment or batteries must not be disposed of with normal household waste. You are legally obliged to hand in such items - free of charge - to a public collection point or distributor-created collection point for the recycling of electrical devices and expired bulbs and batteries within the scope of the Electrical and Electronic Equipment Act that are not encapsulated or fixed into the appliance, and can be removed or separated from the appliance non-destructively, for disposal at the end of their service life. Use rechargeable batteries instead of single-use batteries wherever possible. The recovery and recycling of old appliances makes an important contribution to protecting our environment. Improper disposal can result in toxic substances being released into the environment, which can have harmful effects upon people, animals and plants. Batteries with an increased pollutant content are also marked with the following symbols: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Consumers are themselves responsible for deleting any personal data from appliances. | **FR:** Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles et accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ordinaires. Vous êtes légalement tenu de les ramener gratuitement, à la fin de leur durée de vie, au distributeur ou à un point de collecte public officiel consacré, selon la loi sur les équipements électriques et électroniques, au recyclage d'appareils électriques et électroniques et de séparer et d'éliminer les lampes, les piles et les accumulateurs à l'état déchargé qui ne se sont pas solidement fixés à l'appareil et peuvent être retirés sans être détruits. Utilisez, dans la mesure du possible, des piles rechargeables plutôt que des piles à usage unique. La réutilisation et le recyclage des appareils usagés sont une contribution importante à la protection de l'environnement. En cas d'utilisation incorrecte, des composants toxiques peuvent être libérés dans l'environnement et avoir des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des plantes. Les piles avec une teneur élevée en substances nocives sont en outre marquées des signes suivants : Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb. Les consommateurs sont eux-mêmes responsables de la suppression des données personnelles de l'appareil. | **IT:** Questo simbolo significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Si legalmente obbligato a consegnarli gratuitamente a un punto di raccolta o distributore pubblico alla fine della loro vita utile presso i punti di raccolta predisposti ai sensi della legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche e portare i dispositivi elettrici ed elettronici per il riciclaggio e separare le lampade, le batterie e gli accumulatori scarichi, che non sono saldamente racchiusi dal dispositivo e possono essere rimossi senza distruggerli, e smaltirli come previsto. Quando possibile, utilizzare batterie ricaricabili anziché batterie monouso. Il recupero e il riciclaggio di vecchi dispositivi è un importante contributo alla protezione del nostro ambiente. Lo smaltimento improprio può comportare il rilascio nell'ambiente di sostanze tossiche che possono avere effetti nocivi su persone, animali e piante. Le batterie a maggior contenuto di inquinanti sono inoltre contrassegnate dai seguenti simboli: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo. I consumatori sono responsabili della cancellazione dei dati personali dall'apparecchio. | **NL:** Dit symbool betekent dat elektrische en elektronische apparatuur of batterijen en accu's niet met het normale huishuifmogen worden weggegooid. U bent wettelijk verplicht om ze aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te brengen naar een publiek inzamelpunt of distributeurs inzake de Wet op de elektrische en elektronische apparatuur voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten en om lampen en batterijen en accu's, die niet stevig door het apparaat zijn ingestoten en niet-destructief kunnen worden verwijderd zonder lading te scheiden, en weg te gooien. Gebruik waar mogelijk oplaadbare batterijen in plaats van batterijen voor eenmalig gebruik. Het hergebruik en de recycling van oude apparaten vormen een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Door ondeskundige verwijdering kunnen giftige stoffen in het milieu terechtkomen, die schadelijke gevolgen kunnen hebben voor mens, dier en plant. Batterijen met een verhoogd gehalte aan schadelijke stoffen zijn ook gemarkeerd met de volgende symbolen: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood. Consumenten zijn zelf verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens van het apparaat. | **HU:** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikai készülékek, ill. az elemeket és akkumulátorokat tilos a szokványos háztartási szeméttel együtt kidobni. Önék törvényben előírt kötelessége, hogy a készülékeket élettartamának végeig térítésmentesen leadja egy, az elektromos készülékekre vonatkozó törvény értelmében létrehozott nyilvános-törvényes gyűjtőhelyen vagy fogalmazónál, ahol elektromos és elektronikai készülékek újrahuznosításával foglalkoznak, és ahol lámpák, valamint töltetlen állapotú, a készülékekből roncsolásmentesen eltávolítható elemek és akkumulátorok kivételét, eltávolítását és tervezett hulladékkezelését végzik. Amennyiben lehetőségg van rá, ne eldobható, hanem újratölthető elemeket használjon. A régi készülékek ismételt értékesítése és újrahuznosítása jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez. Szakszerűtlen hulladékkezelés esetén olyan mérgező anyagok kerülhetnek a környezetbe, amelyek az emberek, állatok és növények egészségére káros hatást fejthetnek ki. A magasabb károsanyag-tartalmú elemek a következő jelzésekkel vannak ellátva: Cd-cadmium, Hg-higany,

Pb-ólom. A felhasználók maguk felelnek azért, hogy személyes adataikat eltávolítsák a készülékekről. | **CZ:** Tento symbol znamená, že elektrické a elektronické přístroje, resp. baterie a akumulátory nesmí být likvidovány společně s běžným domovním odpadem. Je zákona jste povinni, je po skončení jejich životnosti bezplatně odevzdat na veřejném shromaždiště nebo u distributorů, zřízených ve smyslu zákona o elektrických a elektronických zařízeních k recyklaci elektrických a elektronických přístrojů a žárovek, baterie a akumulátory, které nejsou pevně uzavřeny v přístroji a je možné je bez zničení vyjmout, odpojit a odevzdat za účelem stanovené likvidace. Pokud je to možné, používejte dobíjecí baterie místo jednorázových. Opětné využití a recyklace použitých přístrojů zásadně přispívají k ochraně našeho životního prostředí. V případě nesprávné likvidace mohou do životního prostředí unikat obsažené jedovaté látky, které mají zdraví škodlivé účinky na lidi, zvířata i rostliny. Baterie se zvýšeným obsahem škodlivých látek jsou navíc označeny následujícími znaky: Cd-kadmium, Hg=rtuť, Pb-olovo. Za vymazání osobních dat z přístroje jsou odpovědní samotní spotřebitelé. | **SK:** Tento symbol znamená, že elektrické a elektronické prístroje alebo batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Po skončení životnosti ste zo zákona povinní bezplatne ich odovzdať na verejnom zbiernom mieste alebo distribútorom zriadeným v súlade so zákonom o elektrických a elektronických zariadeniach na recykláciu elektrických a elektronických zariadení a oddeliť a zlikvidovať vybité žiarovky, batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v spotrebiči a dajú sa vybrať bez toho, aby sa zničili. Ak je to možné, namiesto jednorazových batérií používajte nabíjateľné batérie. Opätovný zhodnotením a recykláciou starých prístrojov významne prispievajú k ochrane životného prostredia. V prípade nesprávnej likvidácie sa môžu toxické látky uvoľniť do životného prostredia a spôsobiť nepriaznivé účinky na zdravie ľudí, zvierat a rastlín. Batérie so zvýšeným obsahom škodlivín sú označené aj týmito symbolmi: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Za vymazanie osobných údajov z prístroja sú zodpovední spotrebitelia. | **RO:** Acest simbol indică faptul că nu este permis ca aparaturile electrice și electronice, resp. bateriile și acumulatoarele să fie eliminate împreună cu deșeurile casnice menajere. Sunteți obligat prin lege ca la sfârșitul duratei de viață a acestora să le predați gratuit la distribuitorii autorizați sau la punctele publice de colectare infinitec conform legilor în vigoare privind echipamentele electrice și electronice în vederea reciclării acestora, iar lămpile, bateriile și acumulatoarele descărcate, care nu sunt fixate/incastrate pe/in aparat să le demontați fără a le distruge și să le eliminați conform prevederilor legale în vigoare. Dacă este posibil utilizați baterii reîncărcabile în locul celor de unică folosință. Recuperarea și reciclarea aparatelor vechi reprezintă o contribuție importantă la protejerea mediului. Eliminarea necorespunzătoare poate duce la eliberarea de substanțe toxice în mediu, care pot avea efecte dăunătoare asupra oamenilor, animalelor și plantelor. Bateriile care conțin o cantitate mare de substanțe toxice, poluante sunt marcate cu următoarele simboluri: Cd-cadmium, Hg-mercur, Pb-plumb. De asemenea cade în responsabilitatea consumatorilor să ștergă datele cu caracter personal de pe aparat. | **PL:** Ten symbol oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny lub baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z zwykłymi odpadami domowymi. Po zakończeniu okresu ich użytkowania są Państwo prawnie zobowiązani do oddania ich nieodpłatnie w publiczny punkt zbiórki lub w dystrybutorów powołanych do punktów zbiórki w rozumieniu ustawy o sprzęcie elektrycznym i elektronicznym w zakresie recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz lamp, a także baterii i akumulatorów w stanie rozładowanych, które nie są zamocowane w urządzeniu na stałe i można je wyjąć w sposób bezinwazyjny, oddzielić i zutylizować zgodnie z przeznaczeniem. W miarę możliwości należy używać akumulatorów zamiast baterii jednorazowego użytku. Ponowne wykorzystanie i recykling zużytych urządzeń stanowi ważny wkład w ochronę naszego środowiska. Niewłaściwa utylizacja może spowodować uwolnienie toksycznych substancji do środowiska, które mogą mieć szkodliwy wpływ na ludzi, zwierzęta oraz rośliny. Baterie o podwyższonej zawartości substancji szkodliwych oznaczane są również następującymi symbolami: Cd-kadm, Hg-rtęć, Pb-otów. Konsumentci są odpowiedzialni za usunięcie danych osobowych z urządzenia.

DE: Haftungsansprüche gegen die Firma Mediashop, welche sich auf Schäden (außer im Falle der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit einer Person, sogenannten Personenschäden), materieller oder ideeller Art beziehen, die durch die Nutzung oder Nichtnutzung der dargebotenen Informationen bzw. durch die Nutzung fehlerhafter und unvollständiger Informationen seitens Dritter verursacht wurden, sind grundsätzlich ausgeschlossen, sofern seitens Mediashop kein nachweislich vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verschulden vorliegt. | **EN:** Liability claims against the company Mediashop, which relate to damage (except in the case of injury to life, body or health of a person, so-called personal injuries), material or immaterial in nature, caused by the use or non-use of the information provided or through the use of incorrect and incomplete information provided by third parties is fundamentally excluded, unless it can be proven that Mediashop acted with wilful intent or gross negligence. | **FR:** Les prétentions en responsabilité à l'encontre de l'entreprise Mediashop concernant des dommages (sauf en cas d'atteinte à la vie, au corps ou à la santé d'une personne, dits dommages corporels), de nature matérielle ou idéelle résultant de l'utilisation ou de la non-utilisation des informations fournies, respectivement d'une utilisation d'informations incorrectes et incomplètes de la part de tiers, sont en principe exclues, à moins que l'on ne puisse apporter la preuve d'une faute intentionnelle ou d'une négligence grave de la part de Mediashop. | **IT:** Le pretese di responsabilità nei confronti della società Mediashop, che si riferiscono a danni (salvo il caso di lesioni alla vita, al corpo o alla salute di una persona, c.d. lesioni personali), di natura materiale o immateriale, causati dall'uso o non uso del informazioni fornite o dall'Utilizzo di informazioni errate e incomplete da parte di terzi è fondamentalmente escluso, a meno che non possa essere dimostrato che Mediashop ha agito con dolo o colpa grave. | **NL:** Aansprakelijkheidsclaims tegen het bedrijf Mediashop, die betrekking hebben op schade (behalve in het geval van materiële, lichamelijke of gezondheidsschade van een persoon, zogenaamd persoonlijk letsel), van materiële of immateriële aard, veroorzaakt door het gebruik of niet-gebruik van de verstrekte of door het gebruik van onjuiste en onvolledige informatie door derden is principieel uitgesloten, tenzij kan worden aangetoond dat Mediashop met opzet of

grove schuld heeft gehandeld. **HU:** A Mediashop cég ellen anyagi vagy szellemi természetű, a rendelkezésre bocsátott információk felhasználása vagy fel nem használása nyomán, ill. harmadik fél részéről nem megfelelő és nem teljes információk miatt keletkező károka vonatkozó felelősségi kárigény érvényesítése (az emberi élet, test vagy egészség sérülésének esetét kivéve) alapvetően kizárt, amennyiben a Mediashop részéről nem áll fenn bizonyíthatóan szándékos vagy durva gondatlanságból eredő vétség. **CZ:** Nároky na ručení vůči firmě Mediashop vztahující se na škody (s výjimkou v případě usmrcení, zranění nebo poškození zdraví osob, takzvaná poškození zdraví), materiální nebo nemateriální povahy, které byly způsobeny využitím nebo nevyužitím poskytnutých informací, resp. využitím chybných a neúplných informací ze strany třetích subjektů, jsou zásadně vyloučeny, pokud ze strany firmy Mediashop nedošlo k průkazné úmyslnému zavinění nebo k zavinění z hrubé nedbalosti. **SK:** Nároky na zodpovednosť voči spoločnosti Mediashop, ktoré sa týkajú škôd (okrem prípadu poranenia života, tela alebo ujmy na zdraví osoby, takzvaných osobných škôd), materiálnej alebo nehmotnej povahy, spôsobených používaním alebo nepoužívaním informácie poskytnutú alebo Použitím nesprávnych a neúplných informácií tretími stranami sú zásadne vylúčené, pokiaľ sa nedá dokázať, že spoločnosť Mediashop konala úmyselne alebo z hrubej nedbanlivosti. **RO:** Reclamațiile de răspundere față de societatea Mediashop, care se referă la daune (cu excepția cazului de vătămare a vieții, integrității corporale sau sănătății unei persoane, așa numitele vătămări ale persoanei), materiale sau de tip ideal, care au fost cauzate de folosirea sau nefolosirea informațiilor prezentate respectiv prin folosirea informațiilor defectuoase și incomplete din partea terților, sunt excluse din principiu, în măsura în care din partea Mediashop nu este prezentată o vină legal dovedită sau vină din neglijență. **PL:** Roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej wobec firmy Mediashop, odnoszące się do szkód (z wyjątkiem szkód na życiu, ciele lub zdrowiu człowieka, tzw. szkód osobowych) natury materialnej lub niematerialnej, powstałych w wyniku wykorzystania lub niewykorzystania udostępnionych informacji lub w wyniku wykorzystania błędnych i niekompletnych informacji przez osoby trzecie, są zasadniczo wykluczone, o ile nie można udowodnić winy umyślnej lub rażącego niedbalstwa po stronie Mediashop.

JÓT ÁLLÁSI JEGY:



OPTIONALES ZUBEHÖR

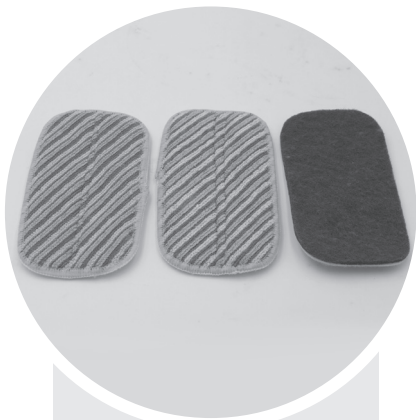
(nicht im Lieferumfang enthalten)

Passendes Zubehör für Ihren **Livington Multi Scrubber** kann unter **www.mediashop.tv** oder unter **0800 900 88 90** (kostenlos aus DE, AT+CH) erworben werden.

OPTIONAL ACCESSORIES

(not included)

Suitable accessories for your **Livington Multi Scrubber** can be purchased at **www.mediashop.tv** or on **0800 900 88 90** (free of charge from DE, AT + CH).



"Pad-Set"

2 x Microfaser-Pad
1 x Nylon-Pad

"Pad-Set"

2 x Microfaser-Pad
1 x Nylon-Pad



"Bürsten-Set"

Ideal zum Entfernen von hartnäckigem Schmutz von Fliesen-, Holz- oder Steinbelägen sowie von vielen anderen Außen- und Innenflächen.

1 x Metall-Brush (perfekt für Grillgitter)
1 x Scrub-Brush (ideal für Fliesen)
1 x Scrub-Pad

"Brush-Set"

Ideal for removing stubborn dirt from tile, wood or stone coverings as well as from many other exterior and interior surfaces.

1 x metal brush (perfect for grill grids)
1 x scrub brush (ideal for tiles)
1 x Scrub-Pad

Stand: 08/2023 | M34586